



Nr. 704

Mittwoch, den 12. Juli 2023

33. Jahrgang

*Liebe Einwohnerinnen,
liebe Einwohner.*

Ich grüße Sie zum Tag der Einfachheit am heutigen 12. Juli. Einfachheit gilt als erstrebenswert, wenn mit wenigen effektiven Mitteln viel erreicht werden kann.

Davon sind wir derzeit scheinbar gesellschaftlich etwas abgewichen. Minimalismus, Klarheit oder Simplizität scheinen verdrängt und einfache Vorgänge, Projekte oder Aufgaben verplanen sich schon, bevor sie zur Ausführung bzw. zum Ergebnis gelangen.

Unser Ministerpräsident Dr. Reiner Haseloff sprach im Zuge der Landtagswahl am 6. Juni 2021 davon, dass es gerade jetzt darauf ankäme, die Erfolgsbilanz für unsere Heimat fortzuführen und nicht durch gesellschaftliche Experimente zu gefährden. Das war vor nunmehr 2 Jahren.

Somit blieb mir im letzten Stadtrat vor der Sommerpause nur die Information, dass der Fördermittelantrag zum Ersatzneubau des Feuerwehrgerätehauses Klöden noch nicht entschieden ist. Ebenso gibt es keine neuen Aussagen zur Förderung der notwendigen Toilettenanlagen in der Grundschule Schweinitz.

Aber die energetische Sanierung des Daches der Grundschule Schweinitz konnte begonnen werden. Mit geplanten 260.000 € hoffen wir auf die Fertigstellung der Maßnahme im letzten Quartal 2023. Ebenso konnten wir die Sanierung des Sanitärtrakts in der Sporthalle Grundschule „Max Lingner“ beginnen. Hier sind 460.000 € geplant – mit Fertigstellung zum Ende des Jahres 2023.

Mit dem Ohr an der Basis besuchte der Präsident des Fußballverbandes Sachsen-Anhalt, Holger Stahlknecht, Ende Juni insgesamt 15 Vereine. So auch unsere Jessener Allemannen. Er selbst sprach von einer fantastischen Anlage, als er auf der Jahn-Sportanlage begrüßt wurde. Themen – wie die Talentförderung im Nachwuchs, die Maßgaben der Sportstättenförderung sowie die Gewinnung von Schiedsrichtern und ehrenamtlichen Mitstreitern – wurden besprochen. Der SV Allemannia 08 Jessen leistet als

großer Verein, ebenso wie der Jessener SV 53, hervorragende Arbeit, auch gerade im Kinder- und Jugendbereich. Ihnen, ebenso wie **allen** weiteren **Ehrenamtlichen**, sei an dieser Stelle wieder einmal gedankt.

Hervorragende Arbeit leisteten über viele Jahre auch unsere scheidende Schulleiterin des Gymnasiums Jessen, Frau Monika Kaufhold sowie ihr Stellvertreter Herr Klaus-Peter Goblirsch. Beide sind würdig in den Ruhestand entlassen worden – ebenso die langjährige Schulleiterin der Grundschule Schweinitz, Frau Martina Nowack. **DANKE.**

Alle haben unsere Schulbildung maßgeblich mitgeprägt und darauf können wir stolz sein, auf diese Bildung in unserem Stadtgebiet. Eine Ausbildung, die unseren Kindern wichtiges Rüstzeug für ihren weiteren Lebensweg mitgibt.

Während 59 Abiturienten ihre Abschlusszeugnisse in Empfang nehmen durften und 44 Realschüler einen wichtigen Lebensabschnitt erfolgreich mit dem Abschluss erlangen konnten, dürfen wir zum 01. August zwei junge Auszubildende in der Stadtverwaltung begrüßen.

Die zwei bisherigen Absolventinnen haben ihren Abschluss als Verwaltungsfachangestellte erreicht und werden weiterhin in unserer Verwaltung tätig sein.

Während das 198. Schul- und Heimatfest der Stadt Schweinitz bereits Geschichte ist, freuen wir uns auf das 185. in Jessen an der Schwarzen Elster im August.

Nutzen Sie bis dahin die vielen liebevoll vorbereiteten Dorffeste in unseren Ortsteilen.

„**Machen Sie es einfach**“ – bis dahin eine gesunde und schöne Sommerzeit wünscht

Ihr Bürgermeister

Michael Jahn

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Amtsblatt

Lesen Sie in dieser Ausgabe

Amtliche Mitteilungen

Info Stadtkasse	Seite 2
Beschlüsse Finanzausschuss	Seite 2
Nachruf	Seite 3
Verabschiedung Schulleiterin	Seite 3
Info Ausschüsse (im August)	Seite 3
Berufung von Kameraden	Seite 3
Mitteilung Reklamationen	Seite 4
Vollsperrung	Seite 4
Beschlüsse Stadtrat	Seite 4
Beschlüsse Hauptausschuss	Seite 5
Beschluss Bauausschuss	Seite 6

Stellenausschreibung

Sachbearbeiter Personalwesen	Seite 5
------------------------------	---------

Nicht amtliche Mitteilungen

Bundeswehr / Schießwarnung	Seite 6
Glückwünsche, Jubiläen, Geburten	Seite 7/8
Kirchliche Mitteilungen	Seite 9
Vereine, Verbände, Schulen, KiTa	
KiTa Linda	Seite 10
Feuerwehr Seyda	Seite 11

DAFV Ortsgruppe Jessen	Seite 11
Radioclub Jessen/Elster	Seite 12
„Wir“ e. V.	Seite 12
DAV Territorialverband Jessen	Seite 12
Schützengilde Seyda	Seite 13
SV Grün Weiß Linda	Seite 16

Dies und das

Apotheken-Notdienst	Seite 16
Feuerwehreinsätze Juni	Seite 22
Verbraucher-Zuschuss Heizkosten	Seite 25

Sport

Leichtathletik	Seite 16
SV Grün-Weiß Linda	Seite 23
Pferdesport	Seite 23
Fußball	Seite 25
Tennis	Seite 32

Jagdgenossenschaften

JG Axien/Gehmen	Seite 33
-----------------	----------

Veranstaltungen

Schul- und Heimatfest Jessen	Seite 17 – 21
Heimatfest in Schützberg	Seite 25
Veranstaltungskalender Monat Juli/August	Seite 31
Dorffest in Gentha	Seite 33
Dorffest in Reicho	Seite 33
Heimatfest in Grabo	Seite 34
Dorffest in Steinsdorf	Seite 34

Impressum

	Seite 35
--	----------

An alle Abbucher, die ihr Konto bei der VR-Bank Fläming-Elsterland eG führen!

Im Jahr 2021 erfolgte die Fusion der Volksbank Elsterland e.G. zu der VR-Bank Fläming-Elsterland eG.

Für eine **begrenzte Übergangszeit** sind die alten Kontoverbindungen noch gültig.

Die bestehenden Einzugsermächtigungen, die bei der Stadt Jessen (Elster) hinterlegt sind, werden **nicht automatisch** auf die neue Bankverbindung bei der VR-Bank Fläming-Elsterland eG umgestellt.

Mit Ablauf der Übergangszeit läuft somit auch Ihre Einzugsermächtigung für die Lastschrift aller Abgaben, Steuern sowie Kindergarten- und Hortgebühren aus.

Wir bitten deshalb alle Kunden der VR-Bank Fläming-Elsterland eG, die bisher noch nicht tätig geworden sind, ein **neues SEPA Lastschriftmandat** bei der Stadt Jessen (Elster) auszufüllen.

Sie können uns telefonisch oder per E-Mail kontaktieren und das Formular anfordern oder auf unserer Homepage unter <https://www.jessen.de/verwaltung/dokumente/formulare/ermaechtigung-zum-einzug-im-lastschriftverfahren.html> herunterladen.

Nur so kann gewährleistet werden, dass auch künftig alle Ihre Verbindlichkeiten gegenüber der Stadt Jessen (Elster) zur Fälligkeit automatisch von Ihrem Konto eingezogen werden.

Telefon: 0 35 37/276-5
E-Mail: info@jessen.de
Stadtkasse Jessen (Elster)

Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Finanzausschusses der Stadt Jessen (Elster)

In der Sitzung des Finanzausschusses am 31.01.2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch Abstimmung bestätigt.

Öffentlicher Teil der Sitzung:

- F 01/2023 Der Finanzausschuss der Stadt Jessen (Elster) entscheidet abschließend über die Annahme und Verwendung einer Spende für die Kindertagesstätte Kunterbunt.
- F 02/2023 Der Finanzausschuss der Stadt Jessen (Elster) entscheidet abschließend über die Annahme und Verwendung einer Spende für die Kindertagesstätte Birkengrund.

In der Sitzung des Finanzausschusses am 31.05.2023 wurde folgender Beschluss gefasst und durch Abstimmung bestätigt.

Öffentlicher Teil der Sitzung:

- F 03/2023 Der Finanzausschuss der Stadt Jessen (Elster) entscheidet abschließend über die Annahme und Verwendung einer Spende für die Grundschule „Max Lingner“ Jessen.



Michael Jahn
Bürgermeister

Nachruf

Wir nehmen Abschied
von unserer ehemaligen
Mitarbeiterin



Veronika Richter

* 03. Dezember 1955 † 13. Juni 2023

Frau Veronika Richter war von 2007
bis zum Jahr 2015 am Schwanenteich
in Jessen (Elster) tätig.

In Dankbarkeit für ihre geschätzte Mitarbeit
gilt ihrer Familie unsere herzliche Anteilnahme.

Stadt Jessen (Elster)
Bürgermeister Personalrat

Öffentliche Sitzungen August 2023

Bauausschuss

Mo., 28.08.2023 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Finanzausschuss

Di., 29.08.2023 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Sozialausschuss

Mi., 30.08.2023 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Die Tagesordnungen zu den Sitzungen entnehmen Sie dem
Mitteilungsblatt Nr. 705, das am 09.08.2023 erscheint.

Michael Jahn
Bürgermeister und Ausschussvorsitzender

Verabschiedung Martina Nowack – Schulleiterin Grundschule Schweinitz

Es war ein besonderer Tag im Juni 2023, ein Tag der
nachhaltig Weichen stellt.

Die Schulleiterin der Grundschule Schweinitz, Martina
Nowack, geht nach über 20 Jahren Dienstzeit in den ver-
dienten Ruhestand.

Seit August 1999 leitete sie in Schweinitz die Grund-
schule. Davor in Groß Naundorf, dann auch 1 Jahr an der
Jessen Grundschule „Max Lingner“ und 2018/2019
sogar in Doppelfunktion mit der Schulleitung der
Grundschule Seyda.

Martina Nowack lei-
tete die Geschicke,
bewältigte Krisen
und händelte Inte-
gration im Sinne der
Schüler und Lehrer-
schaft. Sie schaffte
es, ein engagiertes
und zuverlässiges
Team zu formen –
war stets Vorbild
mit Herzblut.



Die Grundschule
in Schweinitz ist
solide aufgestellt –
mit vielen jungen
„Schweinitzerinnen“
im Lehramt. Die Schule und die
Kita bilden am Standort eine tolle Einheit.

Mit der gewählten und bestätigten Nachfolgerin Marlen
Dinda wird ein Staffelnstab übergeben – von einer festen
Hand in die nächste.

Wir wünschen Frau Nowack eine schöne Zeit und Frau
Dinda alles Gute!

Bürgermeister
Michael Jahn

Berufungen von Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Jessen (Elster)

In der Stadtratssitzung am 27.06.2023 kam es zu ver-
schiedenen Beschlüssen zu Mitgliedern der Freiwilli-
gen Feuerwehren der Stadt Jessen (Elster).

- Marco Kralisch wurde mit Wirkung vom 27.06.2023
zum Ortsteilwehrlleiter der Freiwilligen Feuerwehr
Gentha für die Dauer von 6 Jahren berufen.
- Uwe Tschage wurde mit Wirkung vom 27.06.2023
zum Ortsteilwehrlleiter der Freiwilligen Feuerwehr
Ruhlsdorf für die Dauer von 6 Jahren berufen.
- Mirko Wolter wurde mit Wirkung vom 27.06.2023
zum Ortsteilwehrlleiter der Freiwilligen Feuerwehr
Leipa/Arnsdorf für die Dauer von 6 Jahren berufen.
- Michael Post wurde mit Wirkung vom 27.06.2023
zum stellvertretenden Ortsteilwehrlleiter der Freiwil-
ligen Feuerwehr Leipa/Arnsdorf für die Dauer von 6
Jahren berufen.
- Mario Fromm wurde mit Wirkung vom 27.06.2023 zum
stellvertretenden Ortsteilwehrlleiter der Freiwilligen
Feuerwehr Rade die Dauer von 6 Jahren berufen.



Der Bürgermeister Michael Jahn überreichte am
27.06.2023 nach der Abstimmung durch den Stadtrat
die entsprechenden Urkunden. Gleichzeitig sprach er
den Kameraden Dank und Anerkennung für Ihre gezeig-
ten Leistungen auf dem Gebiet des Brandschutzes zum
Wohle der Bevölkerung der Stadt Jessen (Elster) aus
und wünschte allen für die Ausübung dieses überaus
verantwortungsvollen Ehrenamtes alles Gute.

K. Arndt

Mitteilung der Redaktion zu Reklamationen

Liebe Leser,

sollten Sie Unregelmäßigkeiten bei der Zustellung Ihres Mitteilungsblattes feststellen – keine oder verspätete Zustellung oder gar Zustellung des Mitteilungsblattes der Stadt Annaburg – dann melden Sie sich bitte ab sofort bei unserer zuständigen Mediaberaterin der Mitteldeutschen Zeitung:

Diana Stassny

Markt 17 – 19

06917 Jessen (Elster)

Telefon: 0 35 37/20 47 31

E-Mail: diana.stassny@mz.de

Vielen Dank!

Vollsperrung

der Alten-Schweinitzer-Straße 13A in 06917 Jessen (Elster) am 12.07.2023 von 07:00 – 17:00 Uhr.
Die Umleitungsstrecke führt über den Pfirsichweg / Zur Kirschplantage.

Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse aus dem Stadtrat der Stadt Jessen (Elster)

In der Sitzung des Stadtrates am 27.06.2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch Abstimmung bestätigt.

Öffentlicher Teil der Sitzung:

- 17/2023 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Ernennung und Berufung von Führungskräften der Freiwilligen Feuerwehren in das Ehrenbeamtenverhältnis.
- 18/2023 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Fusion der Freiwilligen Feuerwehr Holzdorf und der Freiwilligen Feuerwehr Reicho zur Freiwilligen Feuerwehr Holzdorf / Reicho.
- 19/2023 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt:
1. Dem Antrag des Vorhabenträgers auf Einleitung des Bebauungsplanverfahrens wird zugestimmt. Das Verfahren zur Aufstellung eines vorzeitigen vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Solarpark Jessen 4“ mit Flächen in den Gemarkungen Buschkuhnsdorf, Mönchenhöfe und Holzdorf wird eingeleitet.
 2. Die Änderung des Flächennutzungsplanes für den Geltungsbereich in der Gemarkung Holzdorf wird beantragt. Die Änderung des Flächennutzungsplanes Holzdorf soll im Parallelverfahren gemäß § 8 Abs. 3 BauGB zum vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 41 „Solarpark Jessen 4“ der Stadt Jessen (Elster) erfolgen.
 3. Mit dem Vorhabenträger wird ein Durchführungsvertrag geschlossen.
 4. Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes, bestehend aus den Planteilen A, B und C, umfasst auf einer Gesamtfläche von ca. 41 ha Grundstücke.
 5. Die frühzeitige Beteiligung gemäß § 3 Abs. 1 i. V. m. § 4 Abs. 1 BauGB ist auf der Grundlage des Vorentwurfes der Bebauungsplanung durchzuführen. Der Beschluss über die Aufstellung ist ortsüblich bekannt zu machen (§ 2 Abs.1 BauGB).
- 20/2023 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die 3. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Jessen (Elster).
- § 16 der Hauptsatzung wird wie folgt geändert:

Eingefügt wird der Absatz 1a:

(1a) Nach dem Baugesetzbuch erforderliche ortsübliche Bekanntmachungen erfolgen im Mitteilungsblatt der Stadt Jessen (Elster). Die Bekanntmachung ist mit Ablauf des Erscheinungstages bewirkt, an dem das Mitteilungsblatt den bekanntzumachenden Text enthält. Der Inhalt der Bekanntmachung wird zusätzlich unter der Internetadresse nach Absatz 1 Satz 1 und unter Angabe des Bereitstellungstages in das Internet eingestellt.

- 21/2023 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Durchführung einer Veranstaltung zur Würdigung der ehrenamtlichen Arbeit mit einem Kostenumfang von ca. 7.000 €.

Um eine große Zielgruppe öffentlichkeitswirksam zu ehren, wird ein Empfang von Vertretern der Vereine durchgeführt. Der Zeitpunkt der Veranstaltung soll mit dem internationalen Tag des Ehrenamtes in Verbindung stehen.

Die Organisation der Veranstaltung erfolgt durch eine fraktionsübergreifende Arbeitsgruppe, die aus Mitgliedern des Kultur-, Schul-, Sport- und Sozialausschusses besteht in Zusammenarbeit mit der Verwaltung.

Der Bürgermeister wird beauftragt, eine geeignete Deckungsquelle für die überplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen zu ermitteln.

- 22/2023 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Festschreibung des Aufgabenbereichs Würdigung/Ehrung bürgerschaftliches Engagement als fester Bestandteil des Arbeitsprogramms im Kultur-, Schul-, Sport- und Sozialausschusses.

Aus den Mitgliedern des Ausschusses wird eine fraktionsübergreifende Arbeitsgruppe gebildet, die in Zusammenarbeit mit der Verwaltung die Organisation einer Veranstaltung übernimmt.

Der Zeitpunkt der Veranstaltung soll mit dem internationalen Tag des Ehrenamtes in Verbindung stehen.

Die Kosten der Veranstaltung sind jährlich im Rahmen der Haushaltsplanung einzustellen.



Michael Jahn
Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Hauptausschusses der Stadt Jessen (Elster)

In der Sitzung des Hauptausschusses am 13.06.2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch Abstimmung bestätigt:

Öffentlicher Teil der Sitzung:

H 04/2023 Der Hauptausschuss der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Abberufung des Kameraden Mirko Wolter aus der Funktion des stellvertretenden Ortsteilwehrlleiters der Freiwilligen Feuerwehr Leipa/Arnsdorf.

H 05/2023 Der Hauptausschuss der Stadt Jessen (Elster) beschließt die überplanmäßige / außerplanmäßige Auszahlung, unter Beachtung des § 105 KVG LSA, für das Haushaltsjahr 2023 für folgende Sachkonten:

Invest-Nr.: 42410122003.2

Sportstätten – Sanierungsmaßnahmen
SH Max-Lingner

424101.785100 – Auszahlungen	
für Hochbaumaßnahmen	66.989,10 €
Ansatz 2023	36.300,00 €
HH-Rest aus 2022	459.000,00 €
Gesamt	495.300,00 €
verfügbar	472.450,61 €

424101.783100 – Auszahlungen	
für Betriebsvorrichtungen	15.000,00 €
Ansatz 2023	0 €
verfügbar	0 €



Michael Jahn
Bürgermeister

Stellenausschreibung der Stadt Jessen (Elster)

Die Stadt Jessen (Elster) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Sachbearbeiter Personalwesen (m/w/d)

Aufgabenprofil:

- Umfassende Personalsachbearbeitung im Arbeits-, Tarif- und Beamtenrecht für die Beschäftigten, Beamten und Auszubildenden der Stadtverwaltung Jessen (Elster)
- Bewerbermanagement
- Personalbetreuung aller Mitarbeiter
- Personalkostenplanung inkl. Erstellung des Stellenplans, Personalwirtschaft
- Betreuung der Personalfälle im Zeiterfassungssystem
- Ausbildungsleitung
- Bearbeitung des Sachgebiets Wahlen

Eine genaue Abgrenzung der Aufgaben bleibt vorbehalten.

Voraussetzungen:

- Abgeschlossene Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten, Verwaltungswirt / Beschäftigtenlehrgang I
- vorzugsweise Verwaltungsfachwirt / Beschäftigtenlehrgang II oder eine gleichwertige Ausbildung
- Umfassende Kenntnisse des öffentlichen Dienstrechts sowie Arbeits-, Vertrags- und Tarifrecht
- Einschlägige Berufserfahrung in der Personalverwaltung; insbesondere in der Anwendung des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) sowie von beamtenrechtlichen Vorschriften
- Selbstständige Arbeitsweise, Fortbildungsbereitschaft
- Organisationsstärke, Einsatzbereitschaft und Belastbarkeit
- Teamfähigkeit und Flexibilität
- Gute EDV- und MS-Office-Kenntnisse
- Führerschein Klasse B

Von dem/der Bewerber/in erwarten wir, dass er/sie einsetzbar und belastbar ist, verbunden mit einer ausgeprägten Serviceorientierung, Kontaktfreudigkeit und freundlichem Umgang gegenüber unseren Bürgern und Mitarbeitern sowie die Fähigkeit zum selbstständigen und strukturierten Arbeiten.



Wir bieten:

- eine verantwortungsvolle, vielseitige, anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem engagierten Team
- zunächst befristetes Beschäftigtenverhältnis für zwei Jahre mit der Option der Festeinstellung
- Beschäftigung in Vollzeit (39 h/W)
- die Vergütung erfolgt je nach Qualifikation und persönlichen Voraussetzungen nach dem TVöD bis zur Entgeltgruppe 9b
- Gleitzeitregelung
- Betriebliche Altersvorsorge
- Fortbildung zur Förderung der persönlichen und beruflichen Weiterbildung

Wir hoffen, dass wir Ihr Interesse geweckt haben und freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen und Lichtbild.

Diese senden Sie bitte bis zum **28.07.2023**

an die E-Mail **bewerbung@jessen.de**

oder an die Stadt Jessen (Elster)
Kennwort: **Sachbearbeiter Personal**
Schloßstraße 11
06917 Jessen (Elster)

Bitte verwenden Sie für den postalischen Versand keine Bewerbungsmappe, Klarsichthüllen, Büroklammern, Heftklammern oder Ähnliches. Die Zusammenstellung Ihrer Bewerbungsunterlagen in einem einfachen Schnellhefter oder Klemmmappe ist ausreichend.

Die mit der Bewerbung einhergehenden möglichen Kosten werden nicht erstattet.

Hinweis: Mit der Einreichung Ihrer Bewerbung erklären Sie sich einverstanden, dass wir Ihre Unterlagen, auch elektronisch, erfassen und bis zu sechs Monate nach Besetzung der Stelle aufbewahren. Elektronisch eingereichte Bewerbungen werden anschließend gelöscht.

Jessen (Elster), 12.07.2023



Michael Jahn
Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Bau- und Vergabeausschusses der Stadt Jessen (Elster)

In der Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses am 27.06.2023 wurde folgender Beschluss gefasst und durch Abstimmung bestätigt.

Nicht öffentlicher Teil der Sitzung:

B 08/2023 Der Bau- und Vergabeausschuss der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Vergabe für das Gewerk Sanitär- und Heizungsinstallation –

Instandsetzung Sanitärtrakt Sporthalle Max Lingner Jessen.



Michael Jahn
Bürgermeister

ENDE DER AMTLICHEN MITTEILUNGEN

Schießwarnungen Nr. 29/23; 30/23; 31/23; 32/23 für den „Militärischen Sicherheitsbereich Annaburger Heide“ (MSB AH)

1) Im Militärischen Sicherheitsbereich der Annaburger Heide Schießgebiet, wird an folgenden Tagen Schießen im freien Gelände durchgeführt.

Tag	Datum	Sperrzeit	Sperrbereich	Bemerkung
Mo	17.07.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Di	18.07.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Mi	19.07.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Do	20.07.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Fr	21.07.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	22.07.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	23.07.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mo	24.07.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Di	25.07.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mi	26.07.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Do	27.07.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Fr	28.07.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	29.07.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	30.07.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mo	31.07.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Di	01.08.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mi	02.08.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Do	03.08.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Fr	04.08.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	05.08.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	06.08.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mo	07.08.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Di	08.08.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mi	09.08.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Do	10.08.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Fr	11.08.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	12.08.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	13.08.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	

2) Für den MSB AH insgesamt gilt grundsätzlich Betrete- und Befahrverbot.

Der Sperrbereich A (Scharfschießen im freien Gelände) ist darüber hinaus durch Schilder und Schranken gesondert gekennzeichnet.

Im weiteren ist es verboten:

- den MSB AH unbefugt zu Betreten;
- widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen;
- das Berühren von Blindgängern, Munition und Munitionsteilen

Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und dem StOÄ Schönwalde/ Holzdorf sofort zu melden.

3) Übende Truppenteile und Inhaber von Berechtigungsausweisen/Sonderausweisen, dürfen den MSB AH nur nach vorheriger Einweisung und Belehrung durch berechtigtes Personal, betreten bzw. befahren.

4) Der übenden Truppe ist jederzeit der Vorrang zu gewähren, gegebenenfalls ist anzuhalten. Größte Aufmerksamkeit gilt bei unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen der übende Truppen im MSB AH.

Erreichbarkeit Unterstützungspersonal:
03 53 89/86-30 502

Im Auftrag
Im Original gezeichnet!
Reihs
StFw und FwStOAngel

**EINTAUSCH-
PRÄMIE
BIS ZU 10.000,- €
für Ihren Gebrauchten**



Lehmann
automobile gmbh
...die Alternative!

Elsterwerda Tel. 03533/48430
Herzberg Tel. 03535/20771
www.lehmann-automobile.de



Inhaber S. Regent
Bergweg 3
06917 Jessen

☎ **0 35 37 / 21 33 58**

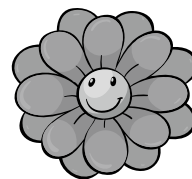
- ▲ Krankenfahrten für alle Kassen
- ▲ Fahrten zur Bestrahlung, Dialyse und Chemotherapie
- ▲ Kleinbus bis 8 Personen
- ▲ Schülerfahrten
- ▲ Flughafentransfer
- ▲ Rollstuhlfahrten

Mit uns kommen Sie
sicher aus Ziel!



Herzlichen Glückwunsch

DIE STADTVERWALTUNG JESSEN (ELSTER)
MÖCHTE AUF DIESEM WEGE ALLEN JUBILAREN AB DEM 70. LEBENSJAHR
DES STADTGEBIETES ZUM GEBURTSTAG GRATULIEREN.



WIR WÜNSCHEN VOR ALLEM GESUNDHEIT UND NOCH VIELE SCHÖNE JAHRE!

Heute, am 12. Juli 2023, feiert in Reicho

Edelgard Meier den 80. Geburtstag!

Herzlichen Glückwunsch!

Der Geburtstagskalender bis zum 8. August 2023

JESSEN

13.07. Jutta Lorenz	70. Geburtstag
15.07. Christine Naumann	70. Geburtstag
17.07. Erika Horst	80. Geburtstag
18.07. Rosemarie Richter	85. Geburtstag
18.07. Hans-Dieter Anke	70. Geburtstag
20.07. Eckhard Zach	85. Geburtstag
22.07. Gudrun Torger	85. Geburtstag
22.07. Egon Naumann	70. Geburtstag
23.07. Angela Meißner	70. Geburtstag
23.07. Karlheinz Müller	70. Geburtstag
25.07. Edda Niendorf	80. Geburtstag
27.07. Helmut Jackisch	75. Geburtstag
27.07. Hermann Präger	70. Geburtstag
28.07. Hartmut Rosien	80. Geburtstag
30.07. Margot Heselich	100. Geburtstag
31.07. Ilse-Dore Mierzwa	80. Geburtstag
02.08. Birgitt Angermann	75. Geburtstag
04.08. Horst Kapphammel	75. Geburtstag
07.08. Renate Perschke	85. Geburtstag
07.08. Sabine Schmieder	85. Geburtstag
08.08. Helmut Baier	80. Geburtstag

BATTIN

16.07. Elvira Röder	70. Geburtstag
21.07. Richard Gutzaluk	101. Geburtstag
03.08. Lothar Schade	70. Geburtstag

DÜSSNITZ

22.07. Ursula Mehlhorn	70. Geburtstag
------------------------	----------------

GENTHA

01.08. Gisela Oesteritz	85. Geburtstag
03.08. Volkmar Selig	70. Geburtstag

GRABO

14.07. Bodo Habecker	70. Geburtstag
01.08. Helene Halfmann	70. Geburtstag

GROSSKORGA

19.07. Bettina Kerz	70. Geburtstag
---------------------	----------------

HOLZDORF

22.07. Heidrun Jahn	70. Geburtstag
04.08. Hans-Joachim Busch	70. Geburtstag

KLÖDEN

17.07. Friedhelm Ettlich	80. Geburtstag
--------------------------	----------------

KLOSSA

22.07. Karlheinz Thiele	70. Geburtstag
-------------------------	----------------

LINDA

15.07. Renate Zimmermann	70. Geburtstag
23.07. Roland Geyer	75. Geburtstag

MARK FRIEDERSDORF

20.07. Alice Gertrud Seidel	90. Geburtstag
-----------------------------	----------------

MARK ZWUSCHEN

04.08. Karin Staab	80. Geburtstag
--------------------	----------------

MORXDORF

29.07. Barbara Buckow	75. Geburtstag
-----------------------	----------------

RADE

15.07. Maritta Lehmann	75. Geburtstag
------------------------	----------------

RETTIG

15.07. Hanna Metzging	90. Geburtstag
-----------------------	----------------

RUHLSDORF

07.08. Ralf-Peter Koppe	80. Geburtstag
-------------------------	----------------

SCHWEINITZ

15.07. Bärbel Junge	90. Geburtstag
15.07. Wolf-Rüdiger Engel	80. Geburtstag
26.07. Petra Birgit Busse	70. Geburtstag
29.07. Gerda Kunz	90. Geburtstag
02.08. Doris Klingner	75. Geburtstag

SEYDA

14.07. Richard Schulze	80. Geburtstag
18.07. Ruth Schwerdt	90. Geburtstag
29.07. Hartwig Seiler	85. Geburtstag
30.07. Walter Klapper	75. Geburtstag

STEINSDORF

21.07. Margrit Grundmann	80. Geburtstag
--------------------------	----------------



Ihre Praxis für
Physiotherapie

Terminvereinbarungen unter
0 35 37/205 60 60

Behandlungen auf Rezept

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik (Bobath)
- Krankengymnastik am Gerät
- Klassische Massagetherapie
- Elektrotherapie/Ultraschall
- Wärme- und Kälteanwendungen

Zusätzliche Leistungen

- Triggerpunktbehandlung
- Fußreflexzonentherapie
- Kinesio Taping
- PMR nach Jacobson
- **Rehasport**
- Gutscheine

PHYSIOAKTIV

... Gesundheit leben

Feierabendheim



Stadt
Jessen an der Elster

Albert-Schweitzer-Straße 1
06917 Jessen
Telefon (0 35 37) 20 3-0
Telefax (0 35 37) 20 31 95
www.feierabendheim.de

Daheim im Heim

Das Feierabendheim verfügt über 92 Pflegeplätze, in 56 Einzel- und 18 Doppelzimmern. Diese sind harmonisch eingerichtet. Zu jedem Zimmer gehört ein eigener Sanitärbereich, sowie Fernsehanschluss und Telefon. Für das leibliche Wohl sorgt unsere hauseigene Küche! Durch unser tägliches Betreuungsangebot wird es nie langweilig.




IHR FACHMARKT FÜR
BODEN, WAND UND DECKE

JETZT NEU BEI UNS!
INDIVIDUELL & EINZIGARTIG
**Teppich bedruckt mit
Ihrem Wunschmotiv
oder Foto!**

Bergweg 1
06917 Jessen (E.)
Tel.: 0 35 37 / 21 46 02
www.blum-jessen.de

Eiserne Hochzeit

feiern heute am 12. Juli 2023, in Arnsdorf

Manfred & Hedda Schüler

Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren herzlich zu nachfolgenden Ehejubiläen

Eiserne Hochzeit

am 26. Juli 2023, in Jessen

Martin & Erika Fretzschnier

Diamantene Hochzeit

am 27. Juli 2023, in Mönchenhöfe

Otto & Heidemarie Niendorf

Dürfen wir auch Ihnen zum Ehejubiläum gratulieren und hier im Mitteilungsblatt veröffentlichen oder haben Sie Fragen zur Veröffentlichung? Dann rufen Sie bitte dazu unser Meldeamt an: 0 35 37/276-856 oder 857

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Eheschließungsdaten im Meldeamt erfasst sind. Um dies zu überprüfen, können Sie sich gern 4 Wochen vor Ihrem Jubiläum bei uns melden.

Manches ist groß,
manches ist klein,
manchmal ist das Kleinste
das Größte!



Die Stadt Jessen (Elster) begrüßt zwei neue Einwohner:

Nero Lorenz

Oskar Liermann

und wünscht ihnen Gesundheit und eine glückliche Kindheit.

Herzlichen Glückwunsch den Eltern!

Sotec GmbH

network solution & media design

BERLIN

JESSEN

sotec



Sponsorpartner vom:

- IT-Beratung
- Client-Administration
- Server-Administration
- Netzwerkbetreuung
- Softwarepaketierung
- Softwareverteilung
- Prozessautomatisierung

- Text
- Grafik
- Fotografie
- Videoproduktion
- Druck
- Beschriftung
- Webdesign
- Textildruck



DAS METALFEST IN DER ELBAUE!
29. Juli 2023 • ab 14.00 Uhr • Jessen • Schlosspark
Tickets & Infos unter www.helheim-openair.de

Kleindröben Nr. 49 • 06917 Jessen (Elster) • phone: +49 (0) 170 30 13 371 • fax: +49 (0) 35388 700 41
www.sotecnet.com • mail: info@sotecnet.com

Ruf zur Kirche

EVANGELISCHER KIRCHENKREIS

JESSEN

Gottesdienst jeden Sonntag um 09.30 Uhr in der St. Nikolai Kirche Jessen. Weitere Informationen unter www.kirche-jessen.de oder in den Schaukästen der Kirchen.

GENTHA

Gottesdienst 06.08. 14.00 Uhr

KLOSSA

Gottesdienst 30.07. 09.00 Uhr

LINDA

Gottesdienst 23.07. 10.15 Uhr

LINDWERDER

Gottesdienst 16.07. 09.00 Uhr

MARK ZWUSCHEN – KAPELLE

Morgenandacht 14.07. 08.00 Uhr

Morgenandacht 04.08. 08.00 Uhr

MELLNITZ

Tauf-Gottesdienst 05.08. 14.30 Uhr

MÜGELN

Gottesdienst 23.07. 09.00 Uhr

Gottesdienst 06.08. 14.00 Uhr

NAUNDORF MIT MARK FRIEDERSDORF

Gottesdienst 06.08. 08.30 Uhr

RUHLSDORF

Gottesdienst 06.08. 15.00 Uhr

SEYDA / LÜTTCHENSEYDA / SCHADEWALDE

Jeden Sonn- und Feiertag Gottesdienst um 09.30 Uhr mit Kindergottesdienst und Gemeindefacé in der Kirche „Peter und Paul“ Seyda, Kirchbogen

Morgenandacht werktags 07.00 Uhr

Gottesdienst 16.07., 23.07., 30.07. 09.30 Uhr

Gottesdienst 06.08. 09.30 Uhr

SCHWEINITZ

Gottesdienst 16.07. 10.00 Uhr

Gottesdienst 23.07. 14.00 Uhr

Gottesdienst 06.08. 10.00 Uhr

SCHÜTZBERG

Gottesdienst 23.07. 09.00 Uhr

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Jessen

Freyerstraße 14, Gemeindeferent Marek Lange, Tel.: 0 35 37/2 01 80 51

Zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen laden wir herzlich ein:

Gottesdienst Sonntag 10.00 Uhr

Katholische Kirche

Regelmäßige Gottesdienste

donnerstags 09.00 Uhr
Jessen

sonntags 10.30 Uhr
Jessen

Pflegedienst - Tagespflege Däumichen

- Grundpflege
- Beratungsgespräche
- Behandlungspflege
- Pflegevisite
- Betreuung- und Entlastungsleistung
- Haushaltshilfe
- Hausnotruf
- u. v. m.

Häuslicher Pflegedienst

An der alten Ziegelei 1
OT Axien · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86/2 34 94

24h Bereitschaftsnummer: 0174/8 55 08 35

Tagespflege

An der Schule 2
OT Prettin · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86/61 91 61

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08 – 16 Uhr

www.pflegedienst-daeumichen.de

Krank – und keiner findet was?



Heilpraktikerin
Anne-Kathrin
Bachmann

Durch den
ELEKTROMAGNETISCHEN BLUTTEST
erfahren Sie in kurzer Zeit alles über Ihren
Gesundheitszustand: Organe, Nerven-
system, Hormone und Erbgut. Komplexe
Belastungen durch Viren, Bakterien, Pilze
und Schadstoffe werden aufgespürt.

Vereinbaren Sie einen Termin:

Tel.: 03 53 85/31 99 25 · Mobil: 0152/53 62 01 72

E-Mail: info@heilpraxis-bachmann.de

Alte Bahnhofstr. 39 · 06925 Annaburg · OT Groß Naundorf

WIR SUCHEN DICH!!!

Auch für Quereinsteiger!

Service- oder Restaurant- fachkraft und Küchenhilfe

Wir bieten eine **sehr gute Bezahlung**
(eigenes Trinkgeld und Prämien) sowie
Voll- und Teilzeitbeschäftigung an.



**Wir freuen uns
auf deine Bewerbung.**



Schloßweg 12 H · 06917 Jessen
Telefon: 0 35 37/21 42 00
E-Mail: info@bowling-jessen.de

Einen ganz besonderen Kindertag,

den erlebten die Jungen und Mädchen der Kita „Kleine Lindenblüten“ in Linda. Bereits am Morgen, als die Kinder von ihren Eltern in die Kita gebracht wurden, stand eine riesige Piratenhüpfburg für sie bereit. Die Augen strahlten bei den Kindern sowie auch bei vielen Eltern. Die Kinder waren voller Vorfreude und Erwartungen.

Nach einem leckeren Frühstück im Feuerwehrzelt der Mügeln Feuerwehrr konnten die Kinder der „Kleinen Lindenblüten“ nun gestärkt in den Tag gehen. Die Hüpfburg wurde ausgiebig getestet, eine Seifenblasenmaschine verzauberte den Spielgarten und zur Erfrischung gab es Wassermelone und leckeres Eis.



Am Nachmittag stieg noch einmal die Aufregung, denn die Eltern und Großeltern der Kitakinder waren zu einem großen Familienfest eingeladen.

Kurz nach 15 Uhr begrüßten die Jungen und Mädchen der Kita ihre Familien mit einem kleinen Programm, bei dem gesungen und getanzt wurde. Zum „Wackelpuddingsong“ holten die Kinder ihre Eltern auf die Tanzfläche und der Nachmittag war feierlich eröffnet.

Zur Stärkung aller gab es ein großes Buffet, an dem alle Gäste Kaffee und Kuchen, Kinderfrüchtebowle und Wiener Würstchen kaufen konnten. An dieser Stelle ein großes „Danke schön“ an alle Eltern, die uns mit der Zubereitung von leckerem Kuchen unterstützt haben.



Eine tolle Überraschung für die Kinder und Familien gab es neben der Hüpfburg am Nachmittag. Der Zauberer Franz Seifert ließ die kleinen und großen Gäste große Augen machen. Er zauberte in seiner Show mit magischem Wasser, plötzlich gab es ein weißes Kaninchen und sogar einen Kuchen aus magischen Zutaten für die Leitung. Alle waren sehr begeistert und es gab einen riesigen Applaus für Herrn Seifert, der nach 3 Jahren Coronapause natürlich etwas aufgeregt war. Doch alle Zaubertricks gelangen und ließen manch Erwachsenen verwundert zurück.

Es war ein toller und aufregender Tag für uns alle und ich möchte mich, auch im Namen meines Teams, ganz besonders bei den Eltern, unseren Hausmeistern Christian und Lutz, Franz Seifert und der Feuerwehr Mügeln für die tatkräftige Unterstützung bedanken.

Stephanie Spatzier

Hurra, ich bin ein Schulkind!

Viel Spaß beim Ausmalen!

Tolle Geschenke für alle Schulanfänger
Ab sofort bekommen die ABC-Schützen unserer Kunden gratis Geschenke zum Start in die Schulzeit. Sichern Sie sich jetzt Brotdose, Trinkflasche oder Turnbeutel direkt in Ihrem **Energieladen Jessen/Elster, Wittenberger Straße 12.***

Wir wünschen allen Schulanfängern einen energiereichen Start.

*Solange der Vorrat reicht.

TAXI HÖHNE

...einfach bequemer!

- KRANKENFAHRTEN**
- ROLLSTUHLTAXI**
- LIEGEND-BEFÖRDERUNG**

TAXI | MIETWAGEN | TRANSFERS

sicher & kontaktlos

KRANKENFAHRTEN

einfach online buchen

08000 260026

KOSTENLOS

taxihoehne.de

VON KUNDEN
EMPFOHLEN

Tag der offenen Tür bei der Feuerwehr in Seyda

Wir, die Freiwillige Feuerwehr Seyda, die Jugendfeuerwehr und der Verein Freiwillige Feuerwehr Seyda e. V. möchten uns bei allen Sponsoren, Gästen und Kameraden für den unvergesslichen Tag am 3. Juni 2023 bedanken.

Danke an Herrn Günther Schütze, Fleischerei Müller und das Schützenhaus Seyda für die Bewirtung.



Danke an alle Kameraden für die Unterstützung und Durchführung.

Mit kameradschaftlichem Gruß

Die Wehrleitung und Vorstand der Feuerwehr Seyda

DAFV OG Jessen e. V.



Jugend- und Friedfischfischerprüfung der DAFV OG Jessen e. V.

Die DAFV OG Jessen e. V. führt am **Sonntag, dem 10.09.2023, um 09.00 Uhr** die Jugend- und Friedfischfischerprüfung gemäß Fischerprüfungsordnung des Landes Sachsen-Anhalt **im Anglertreff, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße (Nähe Tennisheim) in 06917 Jessen (Elster)** durch.

Zur Vorbereitung wird am **Samstag, dem 09.09.2023, um 09.00 Uhr im Anglertreff, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße (Nähe Tennisheim) in 06917 Jessen (Elster)** ein **kostenloses Seminar** angeboten.

Gebühren

- Jugendfischerprüfung: 25,- €
- Friedfischfischerprüfung **bis** vollendetem 18. Lebensjahr: 25,- €
- Friedfischfischerprüfung **ab** vollendetem 18. Lebensjahr: 55,- €

Die Gebühren sind bei der Anmeldung bar zu entrichten.

Anmeldungsformulare und Informationen erhalten Sie im Angelgeschäft Firma Blei GbR, Senatorweg 5, 06917 Jessen (Elster), Telefon 0 35 37/21 44 17.

Anmeldefrist bis spätestens 19.08.2023.

Termin 30 h Pflichtlehrgang der DAFV OG Jessen e. V. für den Erwerb eines Fischereischeines

Die DAVOG Jessen e. V. führt einen 30h Pflichtlehrgang für den Erwerb eines Fischereischeines gemäß Fischerprüfungsordnung des Landes Sachsen-Anhalt durch.

Die Lehrgangsstunden sind wie folgt:

Samstag, 05.08.2023
Samstag, 19.08.2023
Samstag, 26.08.2023
Samstag, 02.09.2023

jeweils von 08.00 bis 15.00 Uhr und werden **im Anglertreff der DAV Ortsgruppe Jessen e. V., Dr.-Wilhelm-Külz-Straße (Nähe Tennisheim) in 06917 Jessen (Elster)**, durchgeführt.

Die Lehrgangsggebühren betragen pro Teilnehmer 80,00 € und sind bei der Anmeldung bar zu entrichten.

Anmeldungsformulare und Informationen erhalten Sie im Angelgeschäft Firma Blei GbR, Senatorweg 5, 06917 Jessen (Elster), Telefon 0 35 37/21 44 17.

Anmeldefrist bis spätestens 29.07.2023.



Ein herzliches Dankeschön sagen wir unseren Kindern, allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Kollegen und Nachbarn sowie Sportfreunden für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer

Goldenen Hochzeit

Ein besonderer Dank geht an Pfarrer Schekatz für den besonderen Gottesdienst.

Bärbel und Kurt Lehmann

Linda, am 2. Juni 2023

Du wünschst dir schöne Haut und möchtest dich von Unreinheiten, ölig oder trockener Haut und erst recht von Falten verabschieden?

Dann bist du bei mir genau richtig!

*Deine selbstständige Verkaufsdirektorin
mit Mary Kay*

Madlen Simon | Tel.: 0174/4 62 51 81



Deutschland ist wieder Amateurfunk-Weltmeister

Unser Amateurfunk-Nationalteam hat nach 2020 auch 2022 wieder gewonnen. Die inoffiziellen Resultate gab es schon lange, aber offiziell ist es erst ein paar Wochen. Die Auswertungen inkl. aller Fristen und Einsprüche zieht sich immer etwas hin.

Frankreich, die davor als Sieger hervorgegangen waren, konnte wieder auf den zweiten Platz verwiesen werden. Das sah erst gar nicht so aus, aber die Punkteabzüge wegen Fehler im Log waren bei uns nicht so hoch wie



bei unseren französischen Mitstreitern. Solche Fehler entstehen, wenn man ein Rufzeichen der Gegenstelle oder eine Kontrollnummer nicht richtig notiert hat. Bei mehreren Tausend Verbindungen kommt das einfach vor. Wir, aber auch alle anderen Mannschaften, versuchen das zu minimieren, indem mehrere Funker gleichzeitig mithören.

Die Amateurfunk-Weltmeisterschaft wird jährlich im Juli von der International Amateur Radio Union (IARU) ausgetragen. Hier nehmen regelmäßig mehrere Tausend Amateurfunk-Stationen teil. Jedes Land stellt zusätzlich ein nationales Team, eine sogenannte Headquarter Station. Dies ist ein Verbund von mehreren im jeweiligen Land verteilten Stationen, die gemeinsam als Nationalteam agieren. Diese Headquarter Stationen treten dann in einer eigenen Kategorie untereinander an.

Die Funkamateure der Jessener Amateurfunk-Clubstation waren im vergangenen Jahr mit sieben aktiven Mitstreitern wiederholt Bestandteil dieser Nationalmannschaft. Hier wurde ein Amateurfunkfrequenzbereich, das 20 m-Band, in der Betriebsart Morsetelegrafie übernommen. In den 24 Stunden des Wettkampfes wurden allein in Jessen über 2.500 Funkverbindungen getätigt, die zweitbeste Anzahl im deutschen Nationalteam. Die Investition in eine neue Antenne hat neben ständigem Üben sicher mit zum Resultat beigetragen.

Bleibt zu wünschen, dass es uns auch in diesem Jahr wieder möglich sein wird, unser Können unter Beweis zu stellen und den Weltmeistertitel zu verteidigen.

Olaf Taesch
Vors. Radioclub Jessen/Herzberg e. V.

„Wir“ e. V.

Robert-Koch-Str. 16
(alte Poliklinik)
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/21 79 47



Mehr Generationen Haus
Wir leben Zukunft vor

„Offener Treff“ für Jung und Alt

Öffnungszeiten: Mo.– Do. 10.00 – 16.00 Uhr
Fr. 10.00 – 14.45 Uhr

Tägliche Angebote: ab 08.30 Uhr Frühstück
11.30 – 13.00 Uhr Mittagstisch (Wahlessen)

VERANSTALTUNGEN

Jeden Mittwoch 13.30 Uhr Romménachmittag mit Kaffee und Kuchen

Dienstags / 14-tägig 14.00 Uhr Kaffeetreff für Rentner – der nächste Termin: 25.07.2023

Dienstags / 14-tägig 14.00 Uhr Handarbeit für Jedermann in geselliger Runde – der nächste Termin am 18.07.2023 findet ausnahmsweise am Schwanenteich statt

Schnupperlädchen am Schwanenteich

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10.00 – 17.00 Uhr
Sa. / So. 14.00 – 17.00 Uhr

Tägliche Angebote: Frühstück, Kaffee und Kuchen, Imbiss, Produkte aus dem Kräutergarten

VERANSTALTUNGEN AM SCHWANENTEICH

Jeden 3. Montag des Monats 18.00 Uhr „Romméabend“ – nächster Termin: 17.07.2023

DAV Territorialverband Jessen e. V.



Einladung

an alle Mitgliedsvereine –
OG Gerbisbach, OG Holzdorf,
OG Jessen

Am **21.07.2023, um 18.00 Uhr** findet im Angelheim Jessen, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 32 unsere Mitgliederversammlung statt.

Versammlungsschwerpunkte:

1. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
2. Satzungsänderung
3. Wahl des neuen Vorstandes

Wir bitten um rege Teilnahme!

Die Versammlung ist nicht öffentlich!

Der Vorstand

Stilvolle GRABMALgestaltung

Wohnen mit NATURSTEIN

RESTAURIERUNG von Sandstein

NATURSTEIN GMBH

REHAIN

www.rehain-naturstein.de

Neues von der Schützengilde Seyda 1589 e. V.

Wie jedes Jahr zum Schul- und Heimatfest in Seyda fand das Königsschießen der Schützengilde auf dem Schießstand in Seyda statt.



Seit 1994 führt die Gilde unter den Vereinsmitgliedern das traditionelle Schießen auf der Königsscheibe durch.

Bei der Jugend wurde **Michael Frenzel aus Seyda Schützenkönig**, Zweiter wurde Lars Seidel und Dritter sein Bruder Sven Seidel.



Der diesjährige Schützenkönig mit einer glatten 10 wurde **Stephan Pauer aus Axien**. Erster Ritter wurde Pamela Schudde, Zweiter Ritter Christian Lindemann und Dritter Ritter Tom Schob.



Am Samstag gab es für die Kinder Armbrustschießen auf den Holzadler. Schützenkönig wurde hier **Ferdinand Bockler aus Seyda**.

Torsten Letz



BERUFUNFÄHIGKEITSVORSORGE FÜR SCHÜLER


Frühzeitig absichern

Wichtiger als man denkt: Zukunft. Früh einsteigen lohnt sich.



Allianz Susann Petzold

Hauptvertretung der Allianz
 Straße der Jugend 1
 06917 Jessen/Elster
 ☎ 0 35 37.2 05 57 87
 📞 01 71.6 92 09 05
www.allianz-petzold.de



Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten aufgepasst!

WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG FÜR UNSER TEAM.

Geschwister-Scholl-Str. 2a
- 2. Obergeschoss -
06917 Jessen (Elster)

Tel.: 0 35 37/20 59 172 📞
E-Mail: info@regiofit-jessen.de

www.regiofit-jessen.de

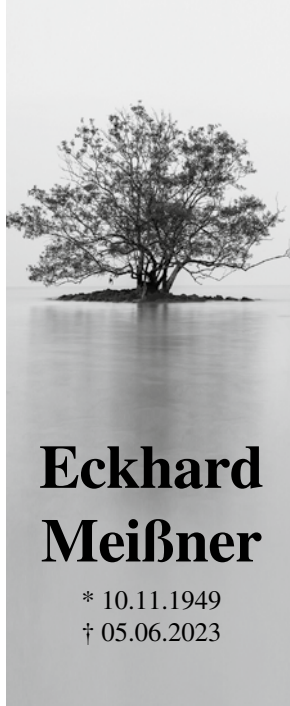
WIR BIETEN

- 🌟 ein tolles, junges und jung gebliebenes Team, wo jede Meinung wichtig ist
- 🌟 eine gute Work-Life-Balance
- 🌟 einen modernen Arbeitsplatz
 - iPads als Mittel zur Planung und Verwaltung
 - intuitive Software und alles digital
 - neue und sehr modern eingerichtete Räume
- 🌟 flexible Arbeitszeiten u. a. 30 h und/oder 4-Tage-Woche
- 🌟 immer frisches Obst, Kaffee, Snacks, Eis und einen Plausch
- 🌟 eine Zukunft, in der du mit uns wachsen kannst und Sicherheit hast
- 🌟 selbstredend ein gutes Gehalt

DU BIST INTERESSIERT?

Dann schreib uns einfach eine kurze informelle E-Mail an die info@regiofit-jessen.de - eine Nachricht per WhatsApp an unsere Festnetznummer, wir melden uns dann bei dir - oder schau einfach bei uns spontan vorbei, wenn du ein paar Minuten mitbringst.

WIR FREUEN UNS AUF DICH!



Eckhard Meißner

* 10.11.1949

† 05.06.2023

*Manchmal bricht in unseren
Leben etwas weg.*

*Wir sind fassungslos, traurig
und können es nicht verstehen.*

DANKE

sagen wir all denen, die in Gedanken bei uns waren, sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat, Kathrin Käbe sowie dem Porzellan-Café.

In stiller Trauer

Gertraud Meißner

Tochter Jana Sommerfeld und Familie

Tochter Silke Beck und Familie

Prettin, im Juni 2023



*Nur einen Vater gibt's im Leben, viel Gutes hat er uns gegeben.
Geduldig trugst du Leid und Schmerz, nun ruhe sanft, lieb Vaterherz.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Heinz Eichler

* 13.03.1936 † 03.05.2023

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle und herzliche Art der aufrichtigen Anteilnahme zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Unser besonderer Dank gilt der Gemeinschaftspraxis Ch. Wagner / S. Trabit, dem Pflegeheim Annaburg Haus II, Transmobil Annaburg, Pfarrerin Hendgen, Frau Käbe für die schönen Blumen sowie Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat.

In stiller Trauer

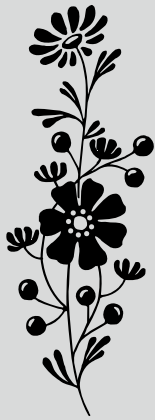
Sohn Heiko Eichler und Familie

Tochter Viola Schwabe und Familie

im Namen aller Angehörigen

Bethau, im Juni 2023





*Und als die Kraft zu Ende ging,
da war es Schmerz, doch auch Erlösung.*

Voller Dankbarkeit und liebevoller Erinnerung haben wir Abschied genommen
von unserem Bruder, Schwager und Onkel

Siegfried Hamann

* 23.06.1934 † 21.04.2023

Danke sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten für die aufrichtige
Anteilnahme durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen
und Geldzuwendungen, welche im Sinne unseres lieben Verstorbenen als Spende
für den ASB Wünschewagen Halle e. V. und an das Hospiz & Palliativteam in
Wittenberg übergeben wurden.

Ein besonderer Dank gilt auch dem Pflorgeteam des DRK, Pfarrer Bernhardt für
seine einfühlsamen Worte, Reck's Blumenboutique, Bestattungsinstitut Krüger
sowie dem Team der Alten Brauerei.

Im Namen aller Angehörigen

Dein Bruder Hans Hamann
Deine Schwester Heidemarie Köhler
Dein Schwager Rüdiger Wachau



*Begrenzt ist das Leben,
doch unendlich die Erinnerung.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir von

Roland Janson

* 24.09.1961 † 08.05.2023

Abschied genommen.

Herzlichen Dank für ihre Anteilnahme sagen wir allen
Verwandten, Bekannten, ehemaligen Schulfreunden und
Arbeitskollegen von Feintool System Parts Jessen GmbH.

Unser Dank gilt auch der Station 14b des Paul-Gerhardt-Stifts in Wittenberg.
Danke sagen wir der Rednerin Frau Tischler für die einfühlsamen Worte, dem
Jessener Blumeneck, dem Bestattungsinstitut Krüger für die gute Betreuung
sowie dem Schützenhaus Jessen.

In stiller Trauer
Schwester Simone und Toni
Bruder Jürgen und Bärbel
Bruder Olaf und Martina

Grabo, Hundeluft, Torgau und Köthen, im Juni 2023



*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig,
erzählt lieber von mir und traut euch zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.*

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die uns in der schweren Zeit des Abschiednehmens von meinem Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Cousin

Edwin Schrottke

tröstend und hilfreich auf vielfältiger Weise zur Seite standen.

Besonderer Dank gilt der Rednerin Frau Krüger, dem Bestattungsinstitut Krüger, dem Jessener Blumeneck, der Gaststätte Hildebrandt in Zellendorf und der Familie Dinda.

In dankbarer Erinnerung

Deine Monika

Ronny, Madelaine und Andreas mit Familien



Leichtathletik

Rekorde aus dem Altkreis Jessen Altersklasse 14, männlich

- 100 m, 11,9 sek.
Lothar Schiepe (Schweinitz)
- 200 m, 24,5 sek.
Karsten Goschalla (Jessen)
- 1.500 m, 4:29,3 min.
Ivo Lippert (Jessen)
- 110 m Hürden, 17,5 sek.
Ricko Heuke (Klöden)
- Weitsprung, 5,89 m
Hans-Jürgen Däumichen (Seyda)

D. Knappe

Apothekennotdienst

Juli / August 2023

So., 16.07.2023

Löwen-Apotheke, Prettin
Bahnhofstraße 2
Tel.: 03 53 86/2 23 14

Do., 20.07.2023

Spitzweg-Apotheke, Jessen
Lange Straße 1
Tel. 0 35 37/21 22 20

Mo., 24.07.2023

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

Fr., 28.07.2023

Schloß-Apotheke, Annaburg
Markt 23
Tel. 03 53 85/2 02 19

Mi., 02.08.2023

Spitzweg-Apotheke, Jessen
Lange Straße 1
Tel. 0 35 37/21 22 20

So., 06.08.2023

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

Mi., 09.08.2023

Löwen-Apotheke, Prettin
Bahnhofstraße 2
Tel.: 03 53 86/2 23 14

Nachruf

Wir trauern um unseren
lieben Freund

Edwin Schrottke

Sein plötzlicher Tod hat uns alle getroffen
und macht uns unfassbar traurig.

Wir verlieren in ihm einen liebenswerten Menschen und
Freund, den wir stets in bester Erinnerung behalten werden.

Unser ganzes Mitgefühl gilt seiner Familie
und allen Angehörigen.

Edwin, du wirst uns fehlen.

SV Grün-Weiß Linda e. V.



COLORIT
MALERFACHBETRIEB GMBH

Klassische und exklusive Maler- & Tapezierarbeiten
Fassadendämmung & Fassadensanierung
Strukturputze für Innen und Außen



Nordstraße 1 · 06917 Jessen (Elster) · Telefon: 0 35 37 / 21 23 22 · www.colorit-malerfachbetrieb.de



185. Schul- und Heimatfest der Stadt Jessen (Elster)



MONTAG, 7. AUGUST 2023

MUSICAL NIGHT IN CONCERT

Wenn sich der Vorhang für die Show „Musical Night in Concert“ hebt, dann beginnt für das Publikum ein delikater Hochgenuss. Denn nicht nur ein Mix der ganz großen Klassiker sowie neuer strahlender Showmagneten versprüht einen Abend lang das prachtvolle Flair des New Yorker Broadways.



Vor allem die hochkarätigen Darsteller geben der magischen Show einen unvergesslichen Glanz. „Das Publikum darf sich auf eine ganz besondere Show freuen“, bestätigt die künstlerische Leiterin Katja Wiesigstrauch. „Von Anfang an führt sie durch das dramaturgisch spannend inszenierte neue Programm. Dabei verschmelzen Künstler und Publikum in einer perfekten Show“.

DIENSTAG, 8. AUGUST 2023

US PARTY BAND

Sie beeindrucken durch ihre Vielfalt, Bühnenshow und Programmauswahl, sind musikalisch sehr offen und setzen nicht nur Akzente auf der Bühne, sondern auch beim Publikum. Das Repertoire reicht von aktuellen Pop-/Rockhits über Oldies bis zur gepflegten Dinner-Musik.



11. – 13. AUGUST 2023

DJ SCHEIBE UND DER MAIK

Mit Charme, Witz und immer einem frechen Spruch auf der Tasche bringen DJ Scheibe und der Maik das Publikum zum Kochen.

FREITAG, 11. AUGUST 2023

OPPA UND DIE SCHLAGERENKEL

Diese 5-köpfige Familie schafft es immer wieder mit ihren ausgefallenen Interpretationen die Fans der deutschsprachigen Musik zum Rocken und Feiern zu bringen. Das Repertoire reicht von „Atemlos“ über „Tausend mal berührt“ bis hin zu „Westerland“ und versetzt das ausflippende Publikum in absolute Ekstase!



FREITAG, 11. AUGUST 2023

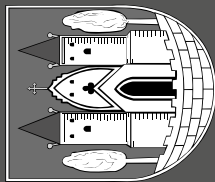
BARBARA – DAS HELENE FISCHER DOUBLE

Seit vielen Jahren steht Barbara als bestes Helene Fischer Double auf den Bühnen in Deutschland, Österreich, der Schweiz, Luxemburg, Holland und Belgien! Die Ähnlichkeit in Stimme, Sprechstimme, Optik, Gestik, Bühnenausfits und Charme begeistert jedes Publikum.



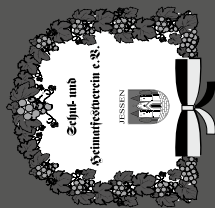
Sie versteht es, ihre Zuschauer sofort in den Helene-Bann zu ziehen. In Stimme und Tanz sehr gut ausgebildet, kommt sie dem Original unglaublich nah und durch ihre sympathische und herzliche Ausstrahlung ist sie ein absoluter Publikumsmagnet. Ihre Show überzeugt durch professionelle Bühnenperformance und 100% Livegesang!

Ihre Freude auf der Bühne überträgt sich sofort auf das Publikum – Das sieht man – Das hört man und das fühlt man! Auf einzigartig, bezaubernde Weise lebt und präsentiert sie die Lieder von Helene musikalisch und optisch **IMMER 100%**!



Festprogramm 2023

185. Schul- & Heimatfest



der Stadt JESSEN vom 04. bis 14. August 2023

Freitag, 4. August

18.00 Uhr **22. Heimatfest-Bowlingturnier** um den Pokal des Bürgermeisters Schloßpark Bowling

Sonntag, 5. August

09.00 Uhr **Doppel-LK-Turnier** im Tennis Tennisplatz
09.00 Uhr **Moto-Cross-Event** Moto-Cross-Strecke
09.45 Uhr **Dartturnier** der Dartabteilung Jahn-Sport-Anlage
 SV Allemannia Jessen
10.00 Uhr **Königsschießen** der Armbrustschützen
15.00 Uhr **Ausschießen des Bürger- und Vereinsschützenkönigs**
 Kleinkaliberanlage Mühlberger Straße

Sonntag, 6. August

09.00 Uhr **Moto-Cross-Event** Moto-Cross-Strecke
10.00 Uhr **Ökumenischer Gottesdienst** zur Eröffnung des 185. Schul- und Heimatfestes Sankt Nikolaikirche
 anschl. **Kranzniederlegung** Markt
 ca. **11.00 Uhr** **Hosch-Ehrung** und Gedenken der verstorbenen Lindenpflanzer Stadtfriedhof

Montag, 7. August

– **Kartenpflichtige Veranstaltung** –
19.00 Uhr **Schloss-Konzert „Musical Night in Concert“**
 Schlosshof

Dienstag, 8. August

Sonntag, 12. August

06.00 Uhr **Großes musikalisches Wecken**
10.00 Uhr **Großer Frühschoppen** mit den „Seydaer Blasmusikanten“
 und Fassanstich durch den Bürgermeister Sommergarten-Schützenhaus
13.00 Uhr **Eröffnung des Festplatzes**
15.00 Uhr **AUSZUG zum KINDERFEST AUF DEM FESTPLATZ**
 mit dem Jessener Spielmannszug Treffpunkt Markt
 zum Abschluss gibt es dieses Jahr eine **Luftballon-Aktion**

15.00 Uhr **Hankes Weinausschank** Weingut Hanke
20.00 Uhr **Disco mit DJ Scheibe und der Maik** Großes Festzelt
22.00 Uhr **„Venga Venga“ - Partyshow**
 anschl. **Disco mit DJ Scheibe und der Maik**
21.00 Uhr **Sommernacht** mit der Partyband „Rockpiraten“
 Sommergarten-Schützenhaus

Sonntag, 13. August

10.00 Uhr **Offene Tür** im Schulmuseum
 in der SKS Jessen-Nord Sekundarschule Jessen-Nord
13.00 Uhr **Eröffnung des Festplatzes**
13.30 Uhr **GROSSER FESTAUSZUG zum 185. Jessener Schul- und Heimatfest** Treffpunkt Normal Parkplatz

anschl.	Großes KONZERT DER SPIELMANNSSZUGE und Kapellen	Großes Festzelt
14.00 Uhr	Biergartenparty mit der Karamboulage Group	Sommergarten-Schützenhaus
19.00 Uhr	Konzertgottesdienst	Sankt Nikolaikirche
19.00 Uhr	Disco mit DJ Scheibe und der Maik	Großes Festzelt
20.00 Uhr	Party Pop- und Rocksongs aus 4 Jahrzehnten mit „ Simple Sing “	Großes Festzelt
21.30 Uhr	Großes-Höhen-Abschluss-Feuerwerk Einzug zum Marktplatz und Ökumenischer Abendessen	Großes Festzelt
22.00 Uhr	„ Die Draufgänger “ mit dem aktuellen Discostadt-Kracher „Cordula Grün“	Großes Festzelt
anschl.	Disco mit DJ Scheibe und der Maik	Großes Festzelt
20.00 Uhr	Sommergartenparty mit der Band „BEAT STIXX LEIPZIG“ Sommergarten-Schützenhaus	

Montag, 14. August

10.00 Uhr	Treff der „ALTEN JESSENER“ zum musikalischen Frühschoppen mit Speckkuchenessen und den „ Elbaue Musikanten “	Sommergarten-Schützenhaus
11.00 Uhr	Festplateröffnung – Die Schausteller laden zum Familientag mit ermäßigten Fahrpreisen ein!	
14.00 Uhr	Discothek mit der Karamboulage Group	Sommergarten-Schützenhaus

18.00 Uhr	Kürung der 29. Jessener Weinprinzessin Naturbühne/Schlosspark	Schlosspark
anschl.	Tanz zum 29. Weinfest mit der US-Party Band	

Mittwoch, 9. August

17.00 Uhr	Kunstaustellung „Ein Maximum Vielfalt“ vom Atelier Kunstfehler, Künstler Martin Dinda Namenlos (ehemals Leckerland)	
-----------	--	--

Donnerstag, 10. August

19.30 Uhr	– Kartenpflichtige Veranstaltung – Heimatabend unter dem Motto „ <i>Es ist wie es ist – Lasst uns feiern</i> “ Tanz mit der „SFW-Band“	Großes Festzelt
-----------	--	-----------------

Freitag, 11. August

19.00 Uhr	Eröffnung des Festplatzes	
19.00 Uhr	Großer Lampionauszug zum MARKT Stellplatz Norma Parkplatz	
19.30 Uhr	Offizielle Eröffnung des Festes – Feierliches Hissen der Festfahne Marktplatz	
20.00 Uhr	Disco mit DJ Scheibe und der Maik	
21.00 Uhr	Oppa und die Schlagerenkel	
22.30 Uhr	Barbara, das Helene Fischer Double	
23.30 Uhr	Disco mit DJ Scheibe und der Maik	Großes Festzelt
21.00 Uhr	Sommerfeeling mit der Partyband „Die Landstreicher“ Sommergarten-Schützenhaus	

Der Jessener Schul- und Heimatfestverein e.V.

*wünscht allen Jessenerinnen und Jessenern sowie allen Gästen aus nah und fern viel Spaß
und Freude, gute Unterhaltung und ein fröhliches Miteinander.*

*Auf dem Festplatz erwarten Sie vom **11. bis 14. August 2023**
leckere Spezialitäten für Groß und Klein und extravagante Fahrgeschäfte*

Autoscooter, Spider, Achterbahn, Jump-Tower, Hot Fly, Break dance, Musikexpress

Am 14. August zum Familientag laden die Schausteller mit ermäßigten Fahrpreisen und Sonderangeboten in allen Geschäften ein.

SAMSTAG, 12. AUGUST 2023

VENGA VENGA

„VENGA VENGA“ ist die größte 90er und 2000er Party-Tour Deutschlands. Seit 2015 auf Tour mit über 450 Shows in mehr als 150 Orten und über 1 Million Gästen.



Die Show kommt bei „Jung und Alt“ gleichermaßen gut an, was sich bereits im vergangenen Jahr zum Jessener Schul- und Heimatfest im großen Festzelt gezeigt hat. „VENGA VENGA“ hat das große Festzelt vor Begeisterung zum Beben gebracht. Aus diesem Grund freuen wir uns sehr darauf, sie noch einmal **und auch länger** zu sehen und vor allem zu hören.

SONNTAG, 13. AUGUST 2023

SIMPLE SING

Simple Sing interpretieren auf ihre eigene unverwechselbare Art die schönsten Pop- und Rocksongs aus 4 Jahrzehnten. Ihre Stimmen, ob Solo oder im brilliant stimmigen Satzgesang vereint, machen die Faszination von Simple Sing aus. Den Musikern gelingt es, Konzert und Tanzmusik in ihrem Programm zu vereinen. Die im Stil von „MTV-unplugged“ präsentierten Konzerteile würzen das Ganze

noch zusätzlich. Im musikalischen Gepäck von Simple Sing finden sich Klassiker von den Eagles, Roxette, U2, Bruce Springsteen, Bryan Adams sowie auch aktuelle Songs von Pink, Shania Twain, Christina Stürmer u. v. a.

SONNTAG, 13. AUGUST 2023

DIE DRAUFGÄNGER

Seit Jahren bringen die Draufgänger nun schon die Festzelte im Tal und auf der Alm gleichermaßen mit ihrer hochprozentigen Abgeh-Mischung aus Schlager, Volksmusik, Rock, Pop und einem gehörigen Schuss augenzwinkernder Rustikalschmäh zum Vibrieren.



Nach den absoluten Über-Partyhits „Pocahontas“, „Die Hektar hat 2.0“, „Pfusch die Mauer“ und dem aktuellen Discostadl-Kracher „Cordula Grün“ lädt die draufgängerische Truppe aus der Steiermark nun mit ihrem neuen Album ein zur großen „#Hektarparty“ – zu Risiken, Neben- und Nachwirkungen fragen Sie Ihren örtlichen Gastwirt oder Beichtvater! Die Draufgänger verstehen sich als launige, laute Gegenreaktion auf biedere und von den immer gleichen Stereotypen geprägten Schlager-Acts. Mit jeder Menge Wortwitz und urigem Ösi-Charme nimmt das oststeirische Quintett bekannte Hits aus Pop und Schlager auf die Hörner und im sofort wiedererkennbaren Draufgänger-Sound auf die Welt loszulassen.

185. Schul- und Heimatfest in Jessen

EINLASS AUF DEM FESTPLATZ VOM 11. BIS 14. AUGUST 2023

VERPASSEN SIE NICHT DEN VORVERKAUF DER 3-TAGES-EINLASSBÄNDER!



Auch in diesem Jahr wird es zum Jessener Schul- und Heimatfest Einlassbänder geben, die sich durch verschiedene Farben unterscheiden. Wir bitten, diese so fest am Handgelenk zu tragen, dass sie nicht abgestreift werden können. Die Bänder sind aus einem Kunststoffmaterial, das ein Tragen über mehrere Tage ermöglicht.

Mit dem Kauf eines **3-Tages-Einlassbandes** im Vorverkauf zu einem Festbeitrag von

- **15,00 € für Erwachsene**
- **5,00 € für Kinder bis 14 Jahre**
(für Kinder bis zum Kindergarten-Alter frei)

ersparen Sie sich das Anstehen am Festplatz!

Ansonsten beträgt der Festbeitrag pro Tag

- **6,00 € für Erwachsene**
- **2,00 € für Kinder bis 14 Jahre**

Kinder, die am Freitag, dem 11. August 2023 beim **Großen Lampionzug ab Stellplatz Norma Parkplatz** dabei sind, erhalten kostenlos ein **3-Tages-Einlassband**.

Ab sofort sind die Einlassbänder in folgenden Jessener Geschäften erhältlich:

Jessener Blumeneck – Rosa-Luxemburg-Straße 61, **BimBamBino Spielwaren** – Schloßweg 12f,
Drogerie Bernharend – Lange Straße 4, **Tintenfass** – Lange Straße 27

Zusätzlich können in diesen Geschäften Fahnen, Schirme, Schlüsselbänder, Feuerzeuge u. v. m. erworben werden.

Und kommt alljährlich im August ...

KARTENVERKAUF

am Sonntag, dem 16. Juli 2023,
von 14.00 bis 16.00 Uhr
im großen Vereinsraum des „Schützenhauses“,
Annaburger Straße 6 in Jessen



SCHLOSSKONZERT

Montag, 7. August 2023, um 19.00 Uhr

Musical Night in Concert
30,00 Euro pro Karte

HEIMATABEND

Donnerstag, 10. August 2023, um 19.30 Uhr

im großen Festzelt auf dem Jessener Schulfestplatz
„Es ist wie es ist, lasst uns feiern!“

Wir laden zu einem abwechslungsreichen, mit vielen Überraschungen
gespickten, bunten und unterhaltsamen Programm ein.

SELBSTBEDIENUNG IM FESTZELT!

Wir bitten um zeitiges Erscheinen, sodass Sie sich vor dem Heimatabend
mit Getränken versorgen können. Während der Veranstaltung gibt
es eine Pause, in der Sie auch wieder Ihre Getränke holen können.

**Restkartenverkauf ab dem 19. Juli 2023 im
Jessener Blumeneck, Rosa-Luxemburg-Str. 61 in Jessen.**

VERANSTALTUNGSHAUS



zum netten nachbarn

- Speisen vor Ort & zum mitnehmen
- Eventgastronomie • Eis
- Firmen- & Familienfeiern

Öffnungszeiten:

Di. - Do. 14.00 - 20.00 Uhr | Fr. - Sa. 14.00 - 00.00 Uhr
So. 10.00 - 17.00 Uhr

Direkt am Stadion
Kellerberg 46 • 06925 Annaburg
Tel.: 01590-6788340

185. Schul- und Heimatfest

**Hinweise zum
Lampionauszug am
Freitag, dem 11. August 2023**

Der Lampionauszug wird sich um
19.00 Uhr vom **Stellplatz Norma
Parkplatz** aus in Bewegung setzen.

Bis dahin soll-
ten sich alle, die
dabei sein möch-
ten, dort einge-
funden haben.



**Mit Kindern bis zum 13. Lebens-
jahr sollte man rechtzeitig da
sein, denn diese bekommen,
wenn sie vom Norma Parkplatz
bis zum Markt mitlaufen, kos-
tenlos ein 3-Tage-Einlassband.**

Der Zug geht über > Ludwig-
Hosch-Straße > Rosa-Luxemburg-
Straße > Wittenberger Straße
mit Einbahnstraße zum Jessener
Markt. Hier endet der Lampionaus-
zug und das Festwochenende wird
vor dem Rathaus offiziell eröffnet.



Anschließend kann man sich
zum Festplatz begeben und die
Erwachsenen und Kinder (die nicht
vom Stellplatz aus dabei waren),
können am Festplatz ihr Eintritts-
band erwerben. **Oder man kauft
rechtzeitig ein 3-Tages-Einlass-
band.**



Als kleines Familienunternehmen steht
bei uns die Betreuung der Angehörigen
und die Organisation der Bestattung
im Mittelpunkt unserer Arbeit.

**Für unser Bestattungsbüro suchen wir
zur Festanstellung eine/n neue/n Mitarbeiter/in (m/w/d).**

**Eine einschlägige Erfahrung ist von Vorteil,
aber auch engagierte Quereinsteiger sind herzlich willkommen.**

In die branchenspezifischen Abläufe arbeiten wir Sie ein,
folgende Anforderungen sollten Sie jedoch mitbringen:

- | | |
|--|---|
| ▲ Sicherer Umgang mit dem PC | ▲ Einfühlungsvermögen, Freundlichkeit,
Motivation sich täglich den neuen
Herausforderungen zu stellen |
| ▲ Sehr gute Kenntnisse
in Excel und Word, sichere
Handhabung des Internets | ▲ Organisations- und
Problemlösefähigkeit,
selbstständiges Arbeiten |
| ▲ Sehr gute Kenntnisse
der deutschen Sprache
in Wort und Schrift | ▲ Eine gepflegte äußere Erscheinung |

Sehr wichtig ist für uns ein angenehmes Arbeitsklima und Miteinander,
damit sowohl die Angehörigen als auch wir uns wohl fühlen.

**Lernen wir uns kennen! Telefon: 0 35 37 / 21 32 47 – Frau Krüger
oder E-Mail: gl@krueger-bestattungen.de**



Bestattungsinstitut
Korschat
 Inh. Nadine Lehnert

NEU: Jetzt auch direkt
 in Jessen.

Rosa-Luxemburg-Str. 35
 (an der B187)

Beratungstermine
 nach telefonischer
 Vereinbarung.

06925 Annaburg
 Torgauer Str. 56
 Tel.: 035385-20223

06917 Jessen/Elster
 Rosa-Luxemburg-Str. 35
 Tel.: 03537-201 99 58

www.korschat-bestattungen.de

**WIR SUCHEN
 VERSTÄRKUNG
 FÜR UNSER TEAM!**



Wir stellen ab sofort ein

GÄRTNER (m/w/d)

Arbeitsort: **Jessen (Elster)**
 Arbeitszeit: **ca. 40 Std. / Monat**
 Minijob: **520,00 EUR**

**WIR FREUEN UNS
 AUF IHRE BEWERBUNG!**

Thiele
 BAUTRÄGER GmbH

Alte Wittenberger Straße 8
 06917 Jessen (Elster)

Telefon: **0 35 37 / 21 51 15**
 E-Mail: **thiele-jessen@t-online.de**

Einsatzberichte Feuerwehren – Juni 2023

Datum	Uhrzeit	Einsatzstichwort	Lage vor Ort	Einsatzort	Alarmierte Feuerwehren
02.06.2023	21:22	Feuer 1	Brand Unrat	Dixförda	Steinsdorf
04.06.2023	04:25	Fläche 1	Ödlandbrand	Jessen	Jessen
06.06.2023	05:12	THKL	umgestürzter Baum	OVS Düßnitz – Mauken	Düßnitz, Axien, Gehmen
07.06.2023	16:08	Fläche 2	Waldbodenbrand	Lebien	Lebien, Annaburg, Jessen, Klöden, Grabo
07.06.2023	18:14	Feuer 3	aktivierter Rauchmelder	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
08.06.2023	12:12	THKL	Türöffnung	Holzdorf Ost	Holzdorf, Kremitz
10.06.2023	13:07	Fläche 1	Ödlandbrand	Kleinkorga	Steinsdorf, Neuerstadt, Schweinitz, Linda
10.06.2023	19:51	BMA	kein Handlungsbedarf	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
15.06.2023	07:33	Fläche 1	kein Handlungsbedarf	OVS Jessen – Listerfehrda	Jessen, Elster, Listerfehrda
17.06.2023	03:23	THKL	Baum auf Straße	OVS Klöden – Schützberg	Klöden
17.06.2023	12:36	Feuer 4	Brand PV-Anlage	Axien	Düßnitz, Jessen, Axien, Annaburg, Gehmen, Hohndorf, Lieben, Plossig, Prettin
20.06.2023	03:05	BMA	kein Handlungsbedarf	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
21.06.2023	07:50	THKL	auslaufende Flüssigkeit / VKU	Jessen	Jessen
22.06.2023	22:04	THKL	umgestürzter Baum	Schweinitz	Schweinitz
22.06.2023	23:40	THKL	Wasserschaden	Grabo	Grabo, Jessen
23.06.2023	11:47	THKL	auslaufende Flüssigkeit / VKU	Mügeln	Mügeln

Erklärung: Feuer 1 bis 4 – Brände klein bis groß
 Fläche 1, 2 – Flächenbrand klein, groß
 THKL – Technische Hilfe klein
 BMA – Brandmeldeanlage
 VKU – Verkehrsunfall
 OVS – Ortsverbindungsstraße

Saisonabschluss bei Grün-Weiß Linda

Alle Vorbereitungen für einen tollen Saisonabschluss nach einer überraschend gut verlaufenden Saison – Platz 4 – wurden erreicht, nur 2 Punkte fehlten zum 3. Platz, aber es kam wieder einmal anders. Ursache: Der Gegner am letzten Spieltag, Grün-Weiß Wörlitz, zog es vor, zu Hause zu bleiben. Linda's Trainer Gerald Neißer improvisierte in Kürze ein Spiel auf Kleinfeld, so dass die zahlreich erschienenen Zuschauer die Lindaer Fußballer zum Abschluss der Saison noch einmal sehen konnten.

Der Vorstand des Vereins nahm anschließend viele Ehrungen vor, angefangen mit Trainer Gerald Neißer, der auch von der Mannschaft mit einem Präsent bedacht wurde. Die beiden erfolgreichsten Torschützen, Carlos und Benito Richter, gefolgt von Lucas Dinda, erhielten entsprechende Präsente. Zur großen Überraschung hatte die Firma blectec für jeden in der Saison eingesetzten Spieler ein Erinnerungspräsen, die Übergabe moderierte der 2. Vorsitzende von Grün-Weiß Linda, Michael Lehmann.

Beim nächsten Höhepunkt des Tages überreichte Romy Harnapp von der Firma blectec dem Spielführer Nico Fischer Trainingsanzüge für ihn und seine Mannschaftskollegen. Ein Ende der Ehrungen war noch nicht erreicht, denn der Herausgeber des bei jedem Heimspiel im 2. Jahr erscheinenden „Stadionblatts“, Lothar Brosda, überraschte Trainer Gerald Neißer, für die gute Zusammenarbeit mit ihm, mit einem Präsent, Nico Fischer als Spielführer, der gesamte Vorstand, die beiden Törjäger Carlos und Benito Richter erhielten den goldenen und silbernen Töppen, Martin Dinda bekam für seine Vereinswerbung einen Vereinswimpel, Torwart Kevin Große für herausragende Leistungen und Leon Hilse für seinen Einsatz in jedem Spiel.

Im Anschluss an die Ehrungen der Aktiven und Vereinsfunktionäre ernannte der Vorstand Lothar Brosda für seine langjährigen Verdienste um den Verein zum 1. Ehrenmitglied von Grün-Weiß Linda.

Zur 3. „Weltmeisterschaft im Teebeutelweitwurf“ hatten sich 13 Teilnehmer gemeldet. Für alle, die Teebeutelweitwurf nicht kennen, eine kurze Erläuterung: Jeder Teilnehmer hat drei Versuche, einen trockenen Teebeutel mit zwei Büchern unter dem Arm aus dem Stand, praktisch nur aus dem Unterarm, wegzuworfen. Mit einem neuen Rekord von 19,92 m wurde Alex Peetz Weltmeister und schlug damit den bisherigen Rekordhalter Ralf, der aber mit 14,62 m seinen bisherigen Rekord von



10,40 m aus dem Vorjahr übertraf. Alle Teilnehmer erhielten einen kleinen Preis, wichtig aber war dabei der Spaß.

10 Vereinsmitglieder, u. a. auch Spieler der 1. Mannschaft, haben beim Verlegen von Rollrasen am 13. Juni 2023 in den Strafräumen den Sportplatz von Linda wieder in einen hervorragenden Zustand gebracht – Danke.

Lothar Brosda

Ein Pferdesport-Event im Zeitraffer

Ort: Wittenberg

Turniertage: 20. und 21. Mai 2023

Veranstalter: Reitverein Wittenberg

Turnieranlage: „Am Fuchsberg an der Nord-Peripherie der Lutherstadt“

Anzahl der Pferde: 500 rassige Rösser

Teilnehmer: Reiter sowie Amazonen aus den Bundesländern Sachsen-Anhalt, Sachsen, Thüringen, Brandenburg und Berlin

Wettbewerbe: 22 Dressur-, Spring- und ein Führzügelwettbewerb

Sieger vom RV Seyda:

- Bert Siebensohn, Coolboy, Springprüfung Klasse L mit Stechen
- Tilo Lösche, Zinero, Springpferdeprüfung Klasse A

Top-Platzierungen von Aktiven aus dem Altkreis Jessen:

2. Rang:

- Astrid Gronewold, Denver, Dressurprüfung Klasse L, Trense (RFV Himmelsberg Jessen)

3. Rang:

- Rosalie Richter, Bella Delerme, Springprüfung Klasse L (RV Seyda)

4. Ränge:

- Peter Hansche, Landitas, Zwei-Phasen-Springprüfung Klasse A (Heideck Prettin)
- Claudia Schmidt, Monzero, Punktespringen Klasse M (RV Seyda)
- Kate Sina Kölling, Calexa, Springprüfung Klasse A (RV Seyda)
- A. Gronewold, Denver, Dressurprüfung Klasse L, Kandare

5. Rang:

- Patrick Thomalla, Made my day, Dressurprüfung Klasse L, Trense (RV Seyda)

6. Ränge:

- C. Schmidt, Monzero, Springprüfung Klasse M
- B. Siebensohn, Coolboy, Punktespringen Klasse M

D. Knappe



Hanche's

MODE land

2x in Jessen

Rosa-Luxemburg-Straße 70 · Telefon: 21 35 82
Hospitalplatz 7 · Telefon: 21 35 68

www.hanke-mode.de



**KAUF 3
ZAHL 2**

*Wir bringen Sie in
Urlaubslande*

**3 ARTIKEL AUSSUCHEN –
DEN GÜNSTIGSTEN GIBT ES UMSONST!**

Gültig bis 01.08.2023. Gilt nur für Sommerware. Gilt nicht für klassische Hemden.

Wir setzen mit Ihrer Werbung Ihr Auto in Szene!



Täglich

VON MONTAG BIS SAMSTAG AB 6.00 UHR

ofenfrische Brote und Brötchen

AN UNSERER BACKWARENBEDIENTHEKE



Wir fertigen
auch für Sie
Schilder und
Banner für
den Innen-
und Außen-
bereich!



IHRE DRUCKEREI VOR ORT!

Annaburger Straße 2 | 06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/26 40 23 | Fax: 0 35 37/26 40 66
E-Mail: info@druckerei-eea.de | www.druckerei-eea.de

**MEDIENDESIGN | OFFSET- UND
DIGITALDRUCK | GROSSFORMATDRUCK**

Briefbögen | Auftragsblöcke | Visitenkarten | Lieferscheine | Flyer | Broschüren |
Plakate | Einladungen | Glückwunschkarten | Trauerkarten | Webdesign | u. v. m.

SV Allemannia 08 Jessen

Frauenfußball – SG Dabrun/Jessen – Saisonrückblick 2022/23

Das fünfte Jahr in der Landesliga war für das Team das erfolgreichste. Nach Erreichen des Endspiels um den FSA Landespokal wurde man am letzten Spieltag dann Meister der Landesliga. Damit verbunden der Aufstieg in die Verbandsliga.

Es wurden insgesamt 26 Spiele ausgetragen. In der Meisterschaft wurden drei Spiele mit 3:0 gewertet. Von den 22 Spielen gab es 19 Siege, 1 Unentschieden und 2 Niederlagen bei 108:17 Toren und 58 Punkten. Insgesamt wurden 126 Tore erzielt. Die höchsten Siege gab es gegen Ammendorf 10:0 und Sittendorf 18:0. Gegen Irxleben 1:2 und Wernigerode 1:4 wurde verloren.

Von den 25 gemeldeten Spielerinnen kamen alle zum Einsatz.



Im Tor standen Johanna Zoberbier (19 mal) und Amy Schatz (4 mal). Einsätze: Nicole Hanke, Marie Luise Ortlepp (alle 23), Leanne Sophie Pink (22), Michelle Große (21), Johanna Zoberbier, Sophia Greb (beide 19), Ámilia Judith Fritzsche (18), Amy Schatz, Julia Schramm (beide 17), Juliane Förster (16), Leonie Pankrath, Christine Wilknitz (beide 15), Natalie Clemens, Carmen Pötzsch (beide 10), Sylke Hegele, Rucy Grunenberg (9), Silke Schramm (8), Rebekka Langhammer, Sophia Naß (beide 7), Juliane Kalz, Peggy Pfennig (beide 5), Ramona Ekman, Nadine Helwig (beide 3), Stefanie Schenk, Jasmin Trapp (beide 1).

Tore: Peucy Grunenberg, Nicole Hanke (je 25), Leonie Pankrath (16), Julia Schramm (11), Amy Schatz, Juliane Kalz, Rebekka Langhammer (je 5), Sophia Greb, Nadine Helwig (je 4), Marie Luise Ortlepp, Sophia Naß (je 3), Juliane Förster, Natalie Clemens (je 2), Sylke Hegele, Leanne Sophie Pink (je 1).

Holger Knorr

Heizöl, Pellets, Flüssiggas: So bekommen Verbraucher jetzt ihren Zuschuss

Ab dem 4. Mai haben Privathaushalte in Sachsen-Anhalt, welche keine an das Stromnetz angeschlossenen Energiequellen, wie Heizöl, Kohle oder Holzpellets, nutzen und von hohen Preiserhöhungen im Jahr 2022 betroffen sind, die Möglichkeit, staatliche Härtefallhilfen zu beantragen. Die Plattform für die Anträge ist über den Kurzlink <https://lsauri.de/Haerterfallhilfe> zugänglich.

Es gibt bereits einen Online-Rechner unter <https://driveport.de/brennstoffhilfe-rechner/>, der eine vorläufige Überprüfung auf einen möglichen Anspruch auf Brennstoffhilfe ermöglicht. Die Investitionsbank Sachsen-Anhalt ist für die Bearbeitung und Genehmigung der Anträge zuständig. Es sind 48 Millionen Euro für Sachsen-Anhalt bereitgestellt und die Antragsfrist endet am 20. Oktober 2023.

Bei Erfüllung dieser Voraussetzung wird 80 Prozent des Betrags, der über den doppelten Preis hinausgeht, erstattet, solange er mindestens 100 Euro beträgt. Der maximale Betrag, der ausbezahlt wird, beträgt 2.000 Euro.

Mehr Informationen gibt es auf den Seiten des Ministeriums für Wissenschaft, Energie, Klimaschutz und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt <https://mwu.sachsen-anhalt.de/energie/haerterfallhilfen>.

Fragen zu den Härtefallhilfen werden Ihnen über die kostenlose Hotline der Investitionsbank Sachsen-Anhalt beantwortet – 0800/ 56 007 57.

Sprechzeiten Hotline:
Mo. – Do. 08.00 – 18.00 Uhr
Fr. 08.00 – 15.00 Uhr

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis

am Tiergarten

Wir suchen eine(n) **Zahntechniker(in)**
und **Zahnarzthelfer(in)** (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Herzlich willkommen in unserer Praxis

Dr. Christiane Jurkschat · Alexander Angelow
Torgauer Straße 86 · 06925 Annaburg

Telefon: 03 53 85 / 20 246 · www.zahnarztpraxis-annaburg.de

Heimatfest in Schützberg

5. bis 6. August 2023

Samstag, 5. August 2023

14.00 Uhr Fußballturnier auf dem Sportplatz
20.00 Uhr Tanz mit der „TeHo Combo“
22.00 Uhr „Schützberger Männerballett“



Sonntag, 6. August 2023

10.00 Uhr Musikalisches Wecken mit dem
„Schweinitzer Spielmannszug“
10.30 – 14.00 Uhr Frührschoppen mit den „Elstertaler
Blasmusik“, Speckkuchen
10.30 – 14.30 Uhr Hüpfburg
10.30 – 15.00 Uhr „Wir“ e. V.
Kinderschminken, Basteln & Spielen
14.30 Uhr Kaffee und Kuchen im Festzelt



Das Preisschießen findet am Sonntag von 10.30 – 15.30 Uhr statt,
anschließend Preisverleihung.

Für das leibliche Wohl sorgen das Team der Gaststätte „Lindeneck“
aus Lindwerder sowie Manuela's Landküche.

Alle Einwohner und Gäste sind herzlich eingeladen.

Heimatverein Schützberg e. V.



*Es ist so schwer, wenn sich zwei Augen schließen,
die Hände ruh'n, die einst so froh geschafft,
wenn Tränen still und heimlich fließen,
ein gutes Herz wird nun zur Ruh gebracht.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meinem lieben Ehemann, unserem Vater und Schwiegervater, Opa, Uropa und Bruder

Hartmut Andrä

* 30.11.1934 † 14.05.2023

Wir danken von Herzen allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Krüger, besonders Herrn Krüger für die einfühlsamen Worte sowie dem Team „Vier Jahreszeiten“.

In tiefer Trauer

Deine Ehefrau Brigitta

**Deine Kinder Ramona, Kay und Jens
mit Familien**

Deine Schwester Gudrun

Steinsdorf, im Juni 2023



*Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.*

DANKSAGUNG

Abschied nehmen von einem geliebten Menschen bedeutet Trauer, Tränen und Schmerz, aber auch Dankbarkeit und liebevolle Erinnerung.

Gisela Elstermann

* 29.08.1935 † 05.06.2023

Wir möchten uns recht herzlich bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten bedanken, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und dies auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Pflegeheim 1 in Annaburg für die jahrelange Betreuung, dem Bestattungsinstitut Krüger Jessen für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und der Trauerrednerin Frau Krüger für die einfühlsamen Worte in der schweren Stunde des Abschieds.

In stiller Trauer

Tochter Birgit Elstermann

Schwester Gerlinde Enigk

Enkel Marcel mit Fenja

Enkel Monique und Sven mit Familien

Klossa, im Juni 2023



*Erloschen ist das Leben Dein, Du wolltest gern noch bei uns sein.
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft, für alles vielen Dank.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Heiko Krüger

* 09.09.1967 † 24.06.2023

In stiller Trauer

Deine Tochter Jessica mit Florian und Marlon

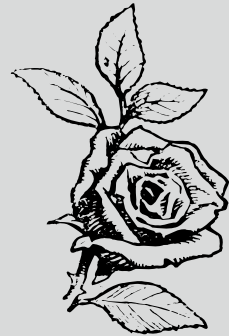
Deine Mutti Martina

Deine Geschwister Sven, Mario und Silke

mit Familien

sowie deine Lebensgefährtin Ines

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden am Freitag, dem 28. Juli 2023,
um 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.



DANKSAGUNG

*Es ist schwer einen Menschen zu verlieren,
aber es tut gut zu erfahren,
wie viele ihn gern hatten.*



Horst Löser

* 19.04.1935 † 22.05.2023

Herzlichen Dank allen, die sich in der Trauer mit
uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf
so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck
brachten.

Er wird immer bei uns sein.

Ingrid Löser und Kinder

Seyda, im Juni 2023

*Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.*

Wilfried Grabo

* 14.11.1948 † 17.06.2023

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied

Tochter Denise

Tochter Simone und Ingolf mit Familie

Deine Geschwister

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 21. Juli 2023, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.



Nachruf

Wir nehmen Abschied von

Lutz Redlich

* 01.12.1961 † 21.06.2023

Herr Redlich war von 1982 bis 2013 Mitarbeiter
der Agrargenossenschaft Holzdorf e. G.,
Abteilung Fenster- und Türentchnik.

Wir gedenken seiner in Wertschätzung.

Agrargenossenschaft Holzdorf e. G.
Der Vorstand



Das sind die Starken, die unter Tränen lachen,
eigene Sorgen verbergen und andere fröhlich machen.

Irmgard Hollwütz geb. Grafe

* 19.10.1933 † 10.05.2023

Bewahr mir ein Erinnerung wie einen Lebenskuss.
So bleib ich in der Nähe, auch wenn ich gehen muss.
Erzähl von mir mit Lachen, so waren wir ja einst.
Erzähl die tollsten Sachen, auch wenn du nachher weinst.

Ihre Liebe und Wärme, Güte und Dankbarkeit, ihr Lachen und ihr fröhliches
optimistisches Wesen werden bei uns bleiben jede Stunde.

Für die vielen Zeichen der Anteilnahme und Wertschätzung, für berührende
Worte, stille Umarmungen und für die Begleitung zur letzten Ruhestätte
bedanken wir uns von Herzen bei allen, die ihr nahestanden und sich mit uns
verbunden fühlten.

Einen besonderen Dank richten wir an ihren sehr geschätzten Hausarzt
Herrn Weiß für die vielen Jahre der medizinischen Betreuung sowie an
die Mitarbeiter des Feierabendheimes Jessen für die Pflege in ihrem letzten
Lebensabschnitt. Danke auch an all diejenigen, die sie in dieser schweren Zeit
nie vergessen haben.

Für die persönliche Begleitung und individuelle Ausgestaltung der Trauerfeier
bedanken wir uns herzlichst bei Nadine Lehnert und ihren Mitarbeitern
vom Bestattungsinstitut Korschach sowie bei Herrn Pfarrer Bernhardt für die
bewegenden Worte, ebenso bei Kathrin Käbe für die wunderschönen Blumen.
Danke auch an Foto Wimmer und an das Schützenhaus in Jessen.

Heinz Hollwütz
Charis, Gerald und Cedric Bernhardt

Jessen, im Mai 2023

Vom „ALTEN NEST“ NACH NEUSEELAND

Die zielstrebige Jessenerin Marie Bannert träumt nicht ihr Leben, sondern lebt ihre Träume. So hat sie die jüngste Vergangenheit noch in sehr guter Erinnerung, aber die Zukunft schon fest im Blick. D. Knappe sprach unlängst mit der angehenden Pädagogin und agilen Ausnahme-Handballerin.

Wie lautet Ihr Lebensmotto?

Ich setze mir oft hohe Ziele und vertraue darauf, was ich kann.

Die Spielzeit 2022/2023 ging in die Annalen der Vereinsgeschichte des JSV 53 ein. Warum?

Aus meiner Sicht war es eine Saison der Superlative. Unser Team unter der Ägide von Trainer Michael Thieme triumphierte mit 30 : 6 Punkten und einem imposanten Torverhältnis von 495 : 411 in der Sachsen-Anhalt-Liga der Frauen, der höchsten Spielklasse unseres Bundeslandes, belegte fast unangefochten den 1. Tabellenrang und ließ somit die hochkarätige Konkurrenz hinter sich. Ja, so kann es gehen, wenn Können, Leistungsbereitschaft und ein Quäntchen Glück aufeinandertreffen!

Sind Sie sportlich vorbelastet?

Das kann ich mit Fug und Recht behaupten. Meine Eltern gehören als langjährige Mitglieder des Traditionsvereins JSV 53, einer Sportgemeinschaft zwischen Tradition und Moderne, fast zu den Urgesteinen des Jessener Handballsports. Mein Vater ist noch immer zurecht stolz auf: die Berufung in den

Bezirksauswahlkader von Cottbus, die Ehrung zum „Sportler des Jahres 2002“ im Landkreis Wittenberg sowie den Landesmeistertitel von Sachsen-Anhalt mit Aufstiegsrecht zur Handball-Regionalliga. Er ist gegenwärtig noch als Trainer der Männermannschaft tätig. Der größte Erfolg meiner Mutter war der Gewinn des Titels „Frauen-Anhalt-Meister“.

Eine Marie Bannert kennt auch und gerade beruflich keine Halbheiten. Was gibt es diesbezüglich zum bisherigen Werdegang anzumerken?

Nach meinen Schulbesuchen am „Fuße sanfter Berge“ (Grundschule Max Lingner 2007 – 2011, Gymnasium 2011 – 2019) studiere ich seit 2019 an der Universität Leipzig auf „Lehramt an Grundschulen“ Fächer: Deutsch, Mathematik, Sachunterricht und Sport. Wenn alles nach meinen Wunschvorstellungen verläuft, schließe ich mein Studium im Sommer 2023 ab, um mich dann um ein Referendariat in der Jessener Region zu bewerben.

Ihnen geht der Ruf voraus, sehr unternehmungslustig zu sein. Reisen, vor allem in ferne Länder, stehen dabei hoch im Kurs. Wohin zieht es Sie noch in diesem Jahr?

Von September bis Dezember werde ich mit drei gleichgesinnten Begleiterinnen per „work and travel visum“ die Nord- und Südinsel von Neuseeland, einem einzigartigen Eiland am anderen Ende der Welt, bereisen.

Dieter Knappe



In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Anneliese Schreiber

geb. Häufel

* 23.02.1932 † 16.06.2023

In stiller Trauer
**Kinder Eva-Maria und Frank
mit Familien**

Jessen, im Juni 2023

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.



Senkrechtlifte

Plattformlifte

Sitzlifte

Hublifte

Mobile

Treppenhilfen

Scooter

und vieles

mehr ...

Sanitätshaus

Lassen Sie sich beraten in unserem großen und modernen Ladengeschäft in der

**Rosa-Luxemburg-Straße 32
in 06917 Jessen.**

info@reha-hilfe-jessen.de
www.reha-hilfe-jessen.de

Tel.: 0 35 37/2 60 10

reha-hilfe
LIFTSYSTEME | REHAPRODUKTE



WAS GEHÖRT NICHT INS ABWASSER/IN DIE TOILETTE?

Speisereste, Öle, Fette

Warum?

Sie führen zu Rohrverstopfungen, ziehen Ratten an und führen zu Gerüchen. Fette setzen sich in den Rohren ab und verstopfen diese.

Richtig:

Die Entsorgung von Speiseabfällen erfolgt in der Bio-Tonne (nicht auf den Komposthaufen, da sie Ratten anziehen). Das gebrauchte Fett/Speiseöl in einem Gefäß abkühlen lassen und in die Restmülltonne geben.

Feste Stoffe/Gegenstände

z. B. Zigarettenkippen, Rasierklingen, Korken, Hygieneartikel wie Slipeinlagen, Binden, Tampons, Kondome, Wegwerfwindeln, Haare, Ohrenstäbchen, Kosmetiktücher, Katzenstreu, Stoffreste, Flaschenverschlüsse

Warum?

Sie führen zu Rohrverstopfungen und behindern die Abwasserreinigung.

Richtig:

Die Entsorgung erfolgt in der Restmülltonne.

Medikamente

Warum?

Sie vergiften das Abwasser und sind in der Kläranlage zum Teil nicht abbaubar.

Richtig:

Die meisten Apotheken nehmen abgelaufene Medikamente entgegen und entsorgen diese sachgemäß.

Gefährliche Flüssigkeiten

z. B. chlorhaltige Sanitärreiniger, saure WC-Reiniger, chemische Abflussreiniger, Problemabfälle wie Säuren und Laugen, Desinfektionsmittel, Abbeizmittel, Holzschutzmittel, Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Farben und Lacke, Verdüner, Kosmetikreste (wie Nagellackentferner) und Altöl.

Warum?

Sie können Rohrleitungen und Dichtungen zerfressen, vergiften das Abwasser, behindern den Reinigungsprozess der Kläranlagen und schaden der Pflanzen- und Tierwelt.

Richtig:

Umweltschonender als Reinigungsmittel sind Saugglocke, Rohrreinigungsspirale und Toilettenbürste, vorbeugend wirkt ein Abflusssieb gegen eine Verstopfung des Abflusses. Altöl: die Verkaufsstellen sind verpflichtet, das Altöl kostenlos gegen Vorlage der Quittung zurückzunehmen. Problemabfälle wie Säuren und Laugen können bei den Annahmestellen der STEP entsorgt werden (step-potsdam.de).



Werben Sie im Mitteilungsblatt der Stadt Jessen!

Das Jessener Mitteilungsblatt wird 2x monatlich kostenlos an ca. 7.700 Haushalte verteilt.

Sie erreichen alle Kunden in Jessen, Schweinitz, Holzdorf, Klöden, Seyda und allen Ortsteilen, die zu Jessen gehören.

Wir beraten Sie gern und gestalten Ihre Anzeige.

Erreichen Sie 7.700 Haushalte mit Ihrer Anzeige!!



Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/26 40 23
Fax: 0 35 37/26 40 66
E-Mail: info@druckerei-eea.de
www.druckerei-eea.de

MEDIENDESIGN

OFFSET- UND DIGITALDRUCK

GROSSFORMAT-DRUCK

Briefbögen | Auftragsblöcke | Visitenkarten | Lieferscheine | Flyer | Broschüren | Plakate | Einladungen | Glückwunschkarten | Trauerkarten | Webdesign | u. v. m.

Öffentliche Veranstaltungen – Monat Juli / August 2023

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Ortsteil
Fr., 14.07.2023		Radwanderung		Linda
15.07. – 16.07.2023		Heimatfest		Linda
15.07. – 16.07.2023		Dorffest	Feuerwehr	Gentha
Sa., 29.07.2023	13.00 Uhr	Das Metalfest in der Elbaue	Schlosspark	Jessen
27.07. – 30.07.2023		22. Heimatfest	Festplatz	Grabo
29.07. – 30.07.2023		Dorffest		Reicho
04.08. – 14.08.2023		Schul- und Heimatfest		Jessen
05.08. – 06.08.2023		Dorffest		Schützberg
05.08. – 06.08.2023		Dorffest		Steinsdorf
Mo., 07.08.2023	19.00 Uhr	Schlosskonzert	Schlosshof	Jessen
Di., 08.08.2023	18.00 Uhr	Weinfest	Schlosspark	Jessen
Do., 10.08.2023	19.30 Uhr	Heimatabend	Festzelt Schulfestplatz	Jessen
Sa., 12.08.2023		Traditioneller Weinausschank	Weingut Hanke	Jessen
So., 13.08.2023	13.30 Uhr	Festauszug		Jessen
Mo., 14.08.2023	10.00 Uhr	Frühschoppen	Sommergarten Schützenhaus	Jessen

Rad'sches Oktoberfest

mit der Partyband **Wirbelwind** aus Österreich

Datum: 14.10.2023 • ab 19 Uhr

Ort: Großes Partyzelt am DGH Rade

Kartenvorverkauf:

23.09.2023, 15:00 Uhr im DGH Rade

Ab 01.10.2023 im EDEKA Marktplatz in Jessen

Reservierungen unter: hv-rade@outlook.de

Eintrittspreis: 10.00 €



Marktplatz
Höhne

Rehainer Str. 1b • 06917 Jessen
Öffnungszeiten: Mo. - Mi + Sa.: 6:00 - 20:00 Uhr
und Do. - Fr.: 6:00 - 21:00 Uhr



TC Jessen – Punktspiele-NEWS

Die Herren des Vereins mussten am 4. Juni 2023 bei Rot-Weiß Dessau gegen die 3. Mannschaft antreten und verloren in der Besetzung Maik Fischer, Johannes Vofrei, Arben Jusufi und Mario Lux alle Einzelspiele. Nur das Doppel Fischer/Vofrei konnte ein wenig Ergebniskosmetik mit einem Sieg betreiben. Mit einem 1:5 ging es auf die Heimreise.



Am 18. Juni 2023 stand ein Heimspiel gegen den TC Halle-Ost als Aufgabe. Gegen den Tabellenführer wurde es am Ende ganz spannend. Während Johannes Vofrei und Arben Jusufi verloren, konnten Thomas Schmidt und Maik Fischer nach den Einzeln mit ihren Siegen für den 2:2 Ausgleich sorgen. Ähnlich verliefen die Doppel. Schmidt/Fischer gewannen und Vofrei/Jusufi unterlagen in ihren Matches. Am Ende stand es 3:3 und man verlor insgesamt aufgrund der knapp weniger erzielten Punkte trotz tollen Kampfes.

Die Herren50 hatten am 4. Juni 2023 ein Heimspiel gegen die SV Elsnigk zu absolvieren und verloren sowohl die vier Einzel als auch beide Doppel. In der Besetzung Karsten Held, Ingo Böttcher, Radovan Glumac und Volkmar Kluge sowie Peter Trittin im Doppel unterlag man deutlich mit 0:6.

In Dessau gegen die 2. Mannschaft von Rot-Weiß wurde das Ergebnis am 18. Juni knapper gehalten. Während Trittin sein Einzel im ChampionsTiebreak gewinnen konnte, verlor Böttcher ebenso knapp. Held und Jens Strassner waren in zwei Sätzen ihren Gegnern unterlegen. Beide Doppel Held/Strassner und Böttcher/Peter Auch unterlagen trotz toller Moral jeweils knapp im ChampionsTiebreak, so dass am Ende eine 1:5 Niederlage zu Buche stand.

Die Herren60 waren in der Landesoberliga überraschend mit zwei Siegen gestartet. Nun musste man am 3. Juni 2023 beim Staffelfavoriten TC Schkopau antreten. Diese hatten sich zu Saisonbeginn noch einmal extern verstärkt, was die Ambitionen ihrerseits verdeutlicht. Schon in den Einzelspielen sollte es extrem knapp zugehen. Während Andreas Nelle in zwei Sätzen verlor, gewann Lutz Eßberger sein Match relativ deutlich. Ganz spannend dann die Auftritte von Detlef Schulze und Michael Jahn. Beide verloren leider jeweils mit dem knappsten Ergebnis um einen Punkt im ChampionsTiebreak, so dass man mit einem 1:3 in die Doppel ging. Nelle/Jahn in zwei Sätzen und Schulze/Eßberger knapp im ChampionsTiebreak konnten das Blatt nicht mehr wenden und man fuhr mit einer 1:5 Niederlage nach Hause.

Am 17. Juni 2023 stand für die Mannschaft der Auftritt beim Staffelletzten SG Einheit Stendal auf dem Programm. Durch die Ausfälle von Jahn und Eßberger half Volkmar Kluge aus.

Nelle, Schulze und Benno Loff gewannen ihre Spiele relativ souverän, während Kluge trotz gutem Start verlor. Nachdem Nelle/Kluge ihr Doppel abgaben, gewannen Schulze/Loff ihr Match in zwei Sätzen. Mit einem 4:2 Erfolg und nach den Ergebnissen des Spieljahres 2023 begann man die Heimreise.

Lutz Eßberger



Rund um die Zeit

mit

Ines Lehmann

Hebamme

Bindungsanalytikerin

&

Anne Franke

Still- und Trageberaterin

Bindungsanalytikerin

Prettin/Annaburg/Jessen & Umgebung

- Geburtsvorbereitung für Frauen/Paare
- Bindungsanalyse zur Förderung der vorgeburtlichen Mutter-Kind-Bindung
- Aquafitness in der Schwangerschaft
- Still-, Trage- und Stoffwindelberatung
- Geburtsbegleitung
- Wochenbettbetreuung
- Rückbildungsgymnastik
- Rectusdiastase Therapie
- Kanga- und Beckenbodentraining
- Beikost- und Kleinkindernährung
- Eltern Café

Beratung & Kurse

Mittwoch & Donnerstag in:
06917 Jessen, Wittenberger Str. 37
Haus der Generationen

Kurse buchbar unter:
kurse-tg-je.fit-fuer-mehr.de

Ines Lehmann

Tel. 0172 3403701
hebamme.ines.lehmann@gmail.com

Anne Franke

Tel. 0173 2013278
kontakt@tragestil.de

Einladung zum Gebet



Jeden Abend um 18.00 Uhr läutet die Glocke unserer Nikolaikirche auf dem Marktplatz. Wenn ich sie höre, unterbreche ich für einen Augenblick das, was ich gerade tu. Ich lege beiseite, was mich gerade beschäftigt, und höre auf das Läuten. Ich bin hier. Gott ist hier. Das genügt.

Dann falte ich meine Hände und bete:

Vater unser im Himmel. Geheiligt werde dein Name.

Dein Reich komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden.

Unser tägliches Brot gib uns heute.

Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.

Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.

Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

Nach dem Vaterunser denke ich an alle Menschen, die mir wichtig sind, danke Gott für den Tag und lege das Gute und das Schwere in seine Hände.

Beten Sie beim nächsten Abendläuten, egal, wo Sie gerade sind, egal, was Sie gerade machen, einfach mit!

Ihre Evangelische Kirchengemeinde Jessen.
Gott segne Sie! Pfarrer Tobias Bernhardt, Jessen.



**Fa. Lehmann
CONTAINERDIENST**

- **NEU: Minibagger-Verleih**
- Erd- und Abrissarbeiten
- Bauschuttentsorgung
- Kiestransporte
- Schrottankauf

www.containerdienst-linda.de
 Tel.: 03 53 84 20 777 Mobil: 0170 16 13 404
 Fax: 03 53 84 21 045 Mobil: 0160 82 54 540
 E-Mail: containerdienst-lehmann@t-online.de

Stolzenhainer Str. 2
06917 Jessen
OT Linda



**Jagdgenossenschaft
Axien-Gehmen**

Am 28.04.2023 fand in der „Friedenseiche“ in Axien die Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft statt.

Vorstand und Kassenwart wurden entlastet. Die Beschlüsse zur Auszahlung der Reinerlöse von 2021 – 2023 sowie der Rückstellungen aus 2018 wurden einstimmig gefasst. Ein neuer Vorstand wurde gewählt.

Das Thema Jagdverpachtung wurde diskutiert und ohne Beschluss vertagt.

Im September soll wieder eine Mitgliederversammlung stattfinden. Dann steht das Thema Jagdverpachtung wieder auf der Tagesordnung. Der genaue Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben. Außerdem haben dann noch säumige Mitglieder die Möglichkeit zur Auszahlung, der ihnen zustehenden Reinerlöse 2021-23.

Der Vorstand ist unter 0175/5 21 08 92 erreichbar.

Der Vorstand
Jagdgenossenschaft Axien-Gehmen

Die gute Pflege

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

- Hauswirtschaftskraft (m/w/d)

**Häusliche Krankenpflege
Petra Schulze**



Siedlung 24 · 06917 Jessen
Telefon: 0 35 37/21 79 60

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

info@krankenpflege-jessen.com | www.krankenpflege-jessen.com

Dorffest in Gentha



Der Genthaer Heimatverein e. V. und der Feuerwehrverein Gentha laden auch in diesem Jahr herzlich zum Dorffest am **15. und 16.07.2023** auf dem Feuerwehrgelände ein.

Samstag, 15.07.2023
 ab 14.00 Uhr **Volleyballturnier** um den Pokal der Jagdpächter
 ab 20.00 Uhr **Disco** mit DJ

Sonntag, 16.07.2023
 ab 11.00 Uhr **Frühschoppen** mit den Lustigen Blasmusikanten aus Seyda Preiskegeln, Kinderkegeln
 ab 13.00 Uhr **Eiswagen** Familie Maatz
 ab 14.30 Uhr **Kaffee** mit selbst gebackenem Kuchen

An beiden Tagen steht eine Feuerwehnhüpfburg bereit.
 Für das leibliche Wohl ist gesorgt.



Dorffest in Reicho

AM 29. UND 30. JULI 2023

**Los geht es am
SONNABEND, 29.07.2023
AB 15.00 UHR**

- mit Kaffee und Kuchen
- Luftgewehrschießen und Kegeln
- geselliges Beisammensein am Abend



**SONNTAG, 30.07.2023
AB 10.30 UHR**

- Frühschoppen

Für Essen, Trinken und musikalische Umrahmung ist gesorgt!



An beiden Tagen gibt es eine Hüpfburg für unsere Kleinen!

**ES FREUT SICH AUF EUCH DER ORTSTEILBEIRAT
UND DER HEIMATVEREIN REICHO E. V.**

KFZ-Meisterbetrieb
RONNY HOPP
 Werkstatt • Handel • Service

Schöneichoer Dorfstraße 10
 OT Schöneicho • 06917 Jessen (Elster)

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag 07.00 – 17.00 Uhr

Tel.: 0 35 37/20 58 808 • Mobil: 0170/8 08 63 27
 Mail: kfzhopp@t-online.de

UNSER SERVICE

REPARATUREN ALLER MARKEN

- PKW und Transporter
- KFZ-Elektrik / Elektronik
- Autoglasservice
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Unfallinstandsetzung inkl. Karosserie- und Lackierarbeiten
- Klimageservice
- Achsvermessung
- Reifenservice
- HU / AU
- Neu- und Gebrauchtwagen
- professionelle Fahrzeugaufbereitung

**645 JAHRE
 STEINSDORF
 – DORFFEST –**

**Samstag, den
 05.08.2023**

15.30 Uhr
 Kaffee & Kuchen

anschließend
 ein kleines
 Unterhaltungsprogramm

ab ca 19.00 Uhr
 Tanz für
 Jung & Alt mit
 DJ Andre'D 

**Sonntag, den
 06.08.2023**

11.00 Uhr
 Frührschoppen mit den
**Lustigen Blasmusikanten
 Seyda**

Der Graboer Heimatverein e. V. lädt auch
 in diesem Jahr wieder ein und zwar zum

22. Heimatfest

vom 27.07. – 30.07.2023

Los geht's am **Donnerstag, dem 27.07.2023**,
 um **19.00 Uhr** mit unserem Fußballspiel.
 Traditionell spielen die Graboer Kicker gegen unsere
 Schausteller. Anschließend wird wieder gegrillt und
 gemeinsam gefeiert, egal wie das Spiel ausgeht.

■ **Freitag, 28.07.2023**

19.00 Uhr Eröffnung des Festplatzes und des Schaustellerbetriebes
ab 21.00 Uhr Disco mit DJ „Toni“

■ **Samstag, 29.07.2023**

14.00 Uhr Begrüßung durch den Vorsitzenden des Heimatvereins
 und gemeinsames Kaffeetrinken im Festzelt
 (bitte Gedeck mitbringen)

anschl. buntes Kulturprogramm, dargeboten
 von vielen Graboer Künstlern

ab 20.00 Uhr Wir freuen uns auf einen stimmungsvollen
 Abend mit der **Partyband „YUHUU“**

■ **Sonntag, 30.07.2023**

NEU erst Traditioneller Frührschoppen (½ Stunde später als
ab 10.30 Uhr in den vergangenen Jahren) mit den altbekannten
 „**Elbaue Musikanten**“ sowie leckerem Speckkuchen
 und Zwiebelkuchen von der Bäckerei Schröder
 aus Großtreben

14.00 Uhr Verkauf von Leckereien unserer Waffelbäcker
ab 15.00 Uhr Stechen im Preiskegeln





Der Schaustellerbetrieb erfolgt von Freitag bis Sonntag,
 natürlich gibt es auch wieder das traditionelle Preiskegeln.

Am Samstag haben wir eine Tombola vorbereitet, jedes 3. Los gewinnt!
 Die Preise können am späten Nachmittag eingelöst werden.

Für das leibliche Wohl sorgt an allen Tagen das Team des
 Schaustellerbetriebes Sperlich, am Samstag und am Sonntag versorgt
 uns die Eisdielen „Elbcafé Elster“ mit ihren Spezialitäten.

*Alle Graboer und Gäste aus nah und fern sind recht herzlich eingeladen,
 diese tollen Tage gemeinsam mit uns zu feiern.
 Wir freuen uns auf euch und ein stimmungsvolles Wochenende.*

Der Heimatverein Grabo e. V.

**AGRODIENST eG
 JESSEN**

Alte Wittenberger Str. 8
 06917 Jessen
 Tel. 0 35 37/28 05 0
 www.agrodienst-jessen.de

Landhandel + Service

DIESEL TANKSTELLE

*Ihr gesamter Diesel-Fuhrpark ist
 bei uns herzlich willkommen!*

- Montag bis Sonntag
 rund um die Uhr tanken
- Bargeldlose Zahlung per EC-Karte
- Detaillierte Abrechnung
- Schnelle und übersichtliche
 Kostenkontrolle
- Erfassung der Kilometerstände
- Verbrauchsberechnung
 pro Fahrzeug
- Einzel- und Sammelrechnung

*Tag & Nacht bargeldlos und
 komfortabel mit Tankchip!*

☎ 0 35 37/28 05 27

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Stadt Jessen

REDAKTION:

Anja Richter-Nowak (Zimmer 1.33)
Telefon: 0 35 37/276-605

Gisa Letz (Zimmer 1.32)
Telefon: 0 35 37/276-601

Stadtverwaltung Jessen · Schloßstr. 11
Fax: 0 35 37/276-610

E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de

Senden Sie Ihre Artikel bitte ausschließlich an diese E-Mail-Adresse. Ein-sendungen an andere E-Mail-Adressen können nicht berücksichtigt werden.

TITELBILD: Jessener Schloss

GESTALTUNG, SATZ, DRUCK:

Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)
Telefon: (0 35 37) 26 40 23

Der REDAKTIONELLE TEIL (z. B. Texte, Beiträge von Vereinen ...) wird ausschließlich von der Stadtverwaltung entgegengenommen.

Bitte schicken Sie diese möglichst in digitaler Form per E-Mail an mitteilungsblatt@jessen.de!

Hinweis: Die Nennung von Sponsoren ist kostenpflichtig und wird nach der Menge des Textes berechnet.

Die PRIVATEN UND GEWERBLICHEN ANNONCEN werden über die

**Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)**

per Telefon: 0 35 37/26 40 25,
Fax: 0 35 37/26 40 66,
E-Mail: info@druckerei-eea.de
oder persönlich entgegengenommen!
Mo. – Fr. 08.00 – 15.30 Uhr

Mustermappen für Anzeigen finden Sie unter www.druckerei-eea.de.

Redaktionelle Texte schicken Sie bitte nicht an die Druckerei!

Erscheinungsweise: 14-tägig (Erscheinungstermine unter: www.jessen.de) in alle Haushalte der Stadt Jessen (Elster) sowie auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) www.jessen.de abrufbar.

REDAKTIONSSCHLUSS

Für das nächste Mitteilungsblatt (Nr. 705), das am Mittwoch, dem 09.08.2023

erscheint, ist am **Mittwoch, dem 26. Juli 2023, 12.00 Uhr** Redaktionsschluss.

Das Mitteilungsblatt Nr. 706 erscheint am 6. September 2023.

Bis zu diesem Termin müssen alle Annoncen und Beiträge der Redaktion vorliegen. Verspätete Vorlagen können nicht berücksichtigt werden.

Sozialstation Jessen Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

- + Häusliche Krankenpflege
- + Altenpflege
- + Urlaubs- und Verhinderungspflege
- + Demenzbetreuung
- + Hilfe im Haushalt
- + Hausnotruf
- + Essen auf Rädern (Montag bis Sonntag)
- + Individuelle Beratungsgespräche
- + Fußpflege



sozialstation.je@drk-wittenberg.de
Tel.: 0 35 37/20 55 20

Bewerben Sie sich jetzt als:

Pflegefachkraft (m/w/d)

DRK Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH
Personalabteilung
Am Alten Bahnhof 11
06886 Lutherstadt Wittenberg

Tel.: 0 34 91/46 50
personalabteilung@drk-wittenberg.de

Kreisverband Wittenberg e. V.

Alte Schweinitzer Str. 2 ■ 06917 Jessen (Elster) ■ Ansprechpartner: Marion Richter
Telefon: 0 35 37/20 55 215 ■ Fax: 0 35 37/20 55 249
E-Mail: sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de

Reisen und Veranstaltungen unter einem guten Zeichen

- 22.07.2023** „Das Feuerwerk“ auf der Freilichtbühne Bierer Berg
Bus 1: 11.00 Uhr Mark Zwuschen; 11.20 Uhr Jessen, Nordschule, Klöpping; 11.30 Uhr Busbahnhof, Friedhof; 11.35 Uhr Arbeitsamt; 11.45 Uhr Battin; 12.00 Uhr Klöden, Volksbank, Appelt
Bus 2: 11.10 Uhr Holzdorf, Kirche, Schraube; 11.50 Uhr Schweinitz, Weintraube; 11.55 Uhr Jessen, Bergschlößchen
- 31.08.2023** Fahrt ins Spektakelhaus „Meissner Blick“
 Schlager & Evergreens, Musik nach Ihren Wünschen mit passenden Geschichten unterhaltsam und lustig vorgetragen



Enrico Thurm u. Sohn GmbH & Co. KG

**SIE WOLLEN IHR DACH DECKEN LASSEN?
DANN SIND SIE BEI UNS RICHTIG!**

Unser deutsches Fachpersonal ist spezialisiert auf:
Flachdach / Dachklempnerei aller Art / Bedachung / Holzbau

Vereinbaren Sie am besten schon jetzt einen Vororttermin mit uns und lassen alles weitere in unseren Händen.

Denn bei uns ist der Kunde König.

 **Gänseweg 28
04861 Torgau**

 **0 34 21 / 73 79 40**

 **info@dach-thurm.de**

EUROPAS MUSTANG NR. 1*



FORD MUSTANG MACH-E

Rückfahrkamera mit Rückwärts-Einpark-Assistent, Klimaanlage mit automatischer Temperaturkontrolle (2-Zonen-Klimaautomatik), Premium Polsterung Sensico in Leder-Optik in Schwarz mit grauen Ziernähten, Ford SYNC 4A inkl. Audiosystem, 4 Leichtmetallräder 7,0 J x 18 mit 225/60 R 18 Reifen

48 monatliche Leasingraten von

€ 399,-^{1,2}

Anschaffungspreis (inkl. Überführungskosten)	54.231,- €
Leasing-Sonderzahlung	3.000,- €
Nettodarlehensbetrag	54.231,- €
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlaufleistung	40.000 km
Sollzinssatz p. a. (fest)	0,- %
Effektiver Jahreszins	0,- %
Voraussichtlicher Gesamtbetrag ³	22.152,- €
Finanzleasingrate	399,- €

Verbrauchswerte nach WLTP**: Mustang Mach-E: Stromverbrauch (kombiniert):

17,2 kWh/100 km; CO₂-Emissionen (kombiniert): 0 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 440 km***



An der B 187 | 06917 Jessen
Tel.: (0 35 37) 2 65 20
www.ford-gottwald.de

* Meistverkaufter Mustang gemäß Zulassungen der nationalen Behörden (z. B. KBA). Quelle: IHS Markit, Stand 12/22. Verbrauchswerte nach WLTP**: Stromverbrauch (kombiniert): 21,2 kWh/100 km; CO₂-Emissionen (kombiniert): 0 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 490 km*** ** Seit dem 1. September 2017 werden bestimmte Neuwagen nach dem weltweit harmonisierten Prüfverfahren für Personenkraftwagen und leichte Nutzfahrzeuge (Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure, WLTP), einem neuen, realistischeren Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO₂-Emissionen, typgenehmigt. Seit dem 1. September 2018 hat das WLTP den neuen europäischen Fahrzyklus (NEFZ), das bisherige Prüfverfahren, ersetzt. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen. Die angegebenen Werte dieses Fahrzeugtyps wurden anhand des neuen WLTP-Testzyklus ermittelt. *** Gemäß Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure (WLTP) ist bei voll aufgeladener Batterie eine Reichweite bis zur genannten, zertifizierten elektrischen Reichweite – je nach vorhandener Serien- und Batterie-Konfiguration – möglich. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (z. B. Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Streckenprofil, Fahrzeugzustand, Alter und Zustand der Lithium-Ionen-Batterie) variieren. ¹ Ein km-Leasing-Angebot für Privatkunden der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln. Das Angebot gilt für noch nicht zugelassene, berechnete Ford Neufahrzeuge und stellt das repräsentative Beispiel nach § 17 Preisangabenverordnung dar. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. ² Gilt für Privatkunden. Gilt für einen Ford Mustang Mach-E 75,7 kWh Batterie Standard Range Elektromotor 198 kW (269 PS), Automatikgetriebe. ³ Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mtl. Leasingraten. Zzgl. bei Vertragsablauf ggf. Mehr- oder Minderkilometer sowie ggf. Ausgleichsbeträge für etwaigen übermäßigen Fzg.-Verschleiß; Mehrkilometer 0,112 €/km, Minderkilometer 0,067 €/km (5.000 Mehr- oder Minderkilometer bleiben berechnungsfrei).